



10

752

BLAISE

ET

BABET

OU

LA SUITE DES TROIS FERMIERS

Comédie en deux Actes

PAR M. MONVEL.

*Représentée pour la première fois à Versailles
devant leurs Majestés par les Comédiens Italiens Ord. du Roi,
le 4. Avril 1783. et à Paris le 30. juin suivant.*

Mise en Musique

PAR M. DEZÈDE.

PRIX 24^l.

Les Parties Séparées se vendent 12^l.

A PARIS.

*Chés DES LAURIERS M^d de Papier
rue St Honoré au coin de celle des Prouvaires.*

A MARSEILLE



Digitized by the Internet Archive
in 2014

http://archive.org/details/blaiseetbabetoul00deze_0

OVERTURE

I

Corni

Oboi

Violini

Viola

Fagotti

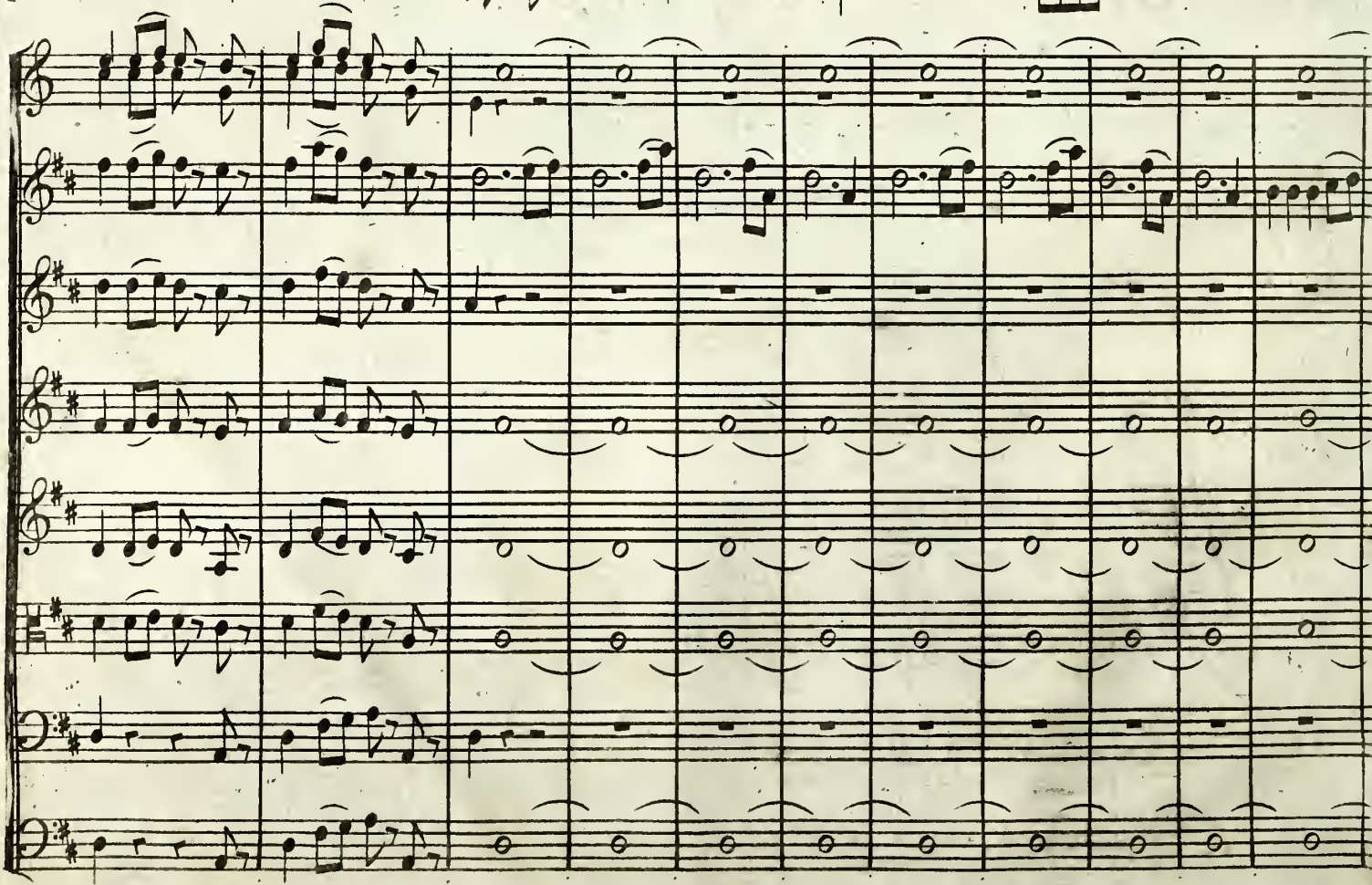
Basso
et Contrab.

The first system of the musical score is arranged in a grand staff with six staves. From top to bottom, the parts are: Corni (Trumpets), Oboi, Violini (Violins), Viola, Fagotti (Bassoons), and Basso et Contrab. (Double Bass and Double Contrabass). The music is in 2/2 time and D major. The first five measures are marked *ff* (fortissimo), while the final measure of the system is marked *p* (piano). The Violini part features a triplet of eighth notes in the fifth measure. The Fagotti part has a triplet of eighth notes in the fifth measure. The Basso et Contrab. part has a triplet of eighth notes in the fifth measure.

The second system of the musical score continues the arrangement from the first system. It consists of six staves. The first five measures of this system are marked *ff* (fortissimo), and the final measure is marked *p* (piano). The Violini part features a triplet of eighth notes in the fifth measure. The Fagotti part has a triplet of eighth notes in the fifth measure. The Basso et Contrab. part has a triplet of eighth notes in the fifth measure.



Musical score system 1, consisting of eight staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 8/8. It begins with a piano (*p*) dynamic. The second staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F#, C#) and a *poco f* dynamic. The third staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a *poco f* dynamic, featuring a triplet of eighth notes. The fourth staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a piano (*p*) dynamic. The fifth staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a piano (*p*) dynamic. The sixth staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a piano (*p*) dynamic. The seventh staff is in bass clef with a key signature of two sharps and a piano (*p*) dynamic. The eighth staff is in bass clef with a key signature of two sharps and a piano (*p*) dynamic.



Musical score system 2, consisting of eight staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 8/8. The second staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F#, C#) and a time signature of 8/8. The third staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a time signature of 8/8. The fourth staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a time signature of 8/8. The fifth staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a time signature of 8/8. The sixth staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a time signature of 8/8. The seventh staff is in bass clef with a key signature of two sharps and a time signature of 8/8. The eighth staff is in bass clef with a key signature of two sharps and a time signature of 8/8.



Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs and a piano accompaniment. The piano part consists of a series of whole notes. The upper staves contain melodic lines with triplets and slurs. A *solo* marking is present in the fifth measure of the upper staves, and a *poco f* marking is in the sixth measure.



Musical score system 2, continuing the piece. It includes a *Petite Flute* part with a *tr* (trill) marking. The piano accompaniment features a *pizz.* (pizzicato) marking. The system concludes with a *p poco f* marking.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a *mf* dynamic marking and includes trills (tr) and a crescendo leading to *f* and *ff*. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf*. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf* and including a trill. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf*. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf*. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf*. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf*. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp, starting with *mf*. Performance instructions include *arco* and *ff* markings.

The second system of the musical score consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp, featuring trills (tr) and a *ff* dynamic marking. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp, containing rests and the instruction *Petite Fl.*. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp, containing rests and the instruction *was*. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp, featuring trills (tr) and a *ff* dynamic marking. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp, containing rests and a trill (tr). The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf* and including a crescendo leading to *f*. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp, starting with *mf*. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp, starting with *mf* and including a crescendo leading to *ff*.

Musical score for the first system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The score consists of six staves. The top staff contains a melodic line with trills and a complex sixteenth-note passage. The second staff has a double bar line. The third staff continues the melodic line with trills. The fourth staff shows a rhythmic accompaniment with chords. The fifth staff has a similar rhythmic accompaniment. The bottom staff is a bass line with whole notes.

Musical score for the second system, continuing from the first. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The score consists of six staves. The top staff has a double bar line. The second staff has a double bar line. The third staff continues the melodic line with trills. The fourth staff continues the melodic line with trills. The fifth staff continues the melodic line with trills. The bottom staff continues the bass line with eighth notes.

Petite Fl

ff

tr

ff

ff

tr

p

tr

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

tr

ff

tr

ff

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

poco f

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff



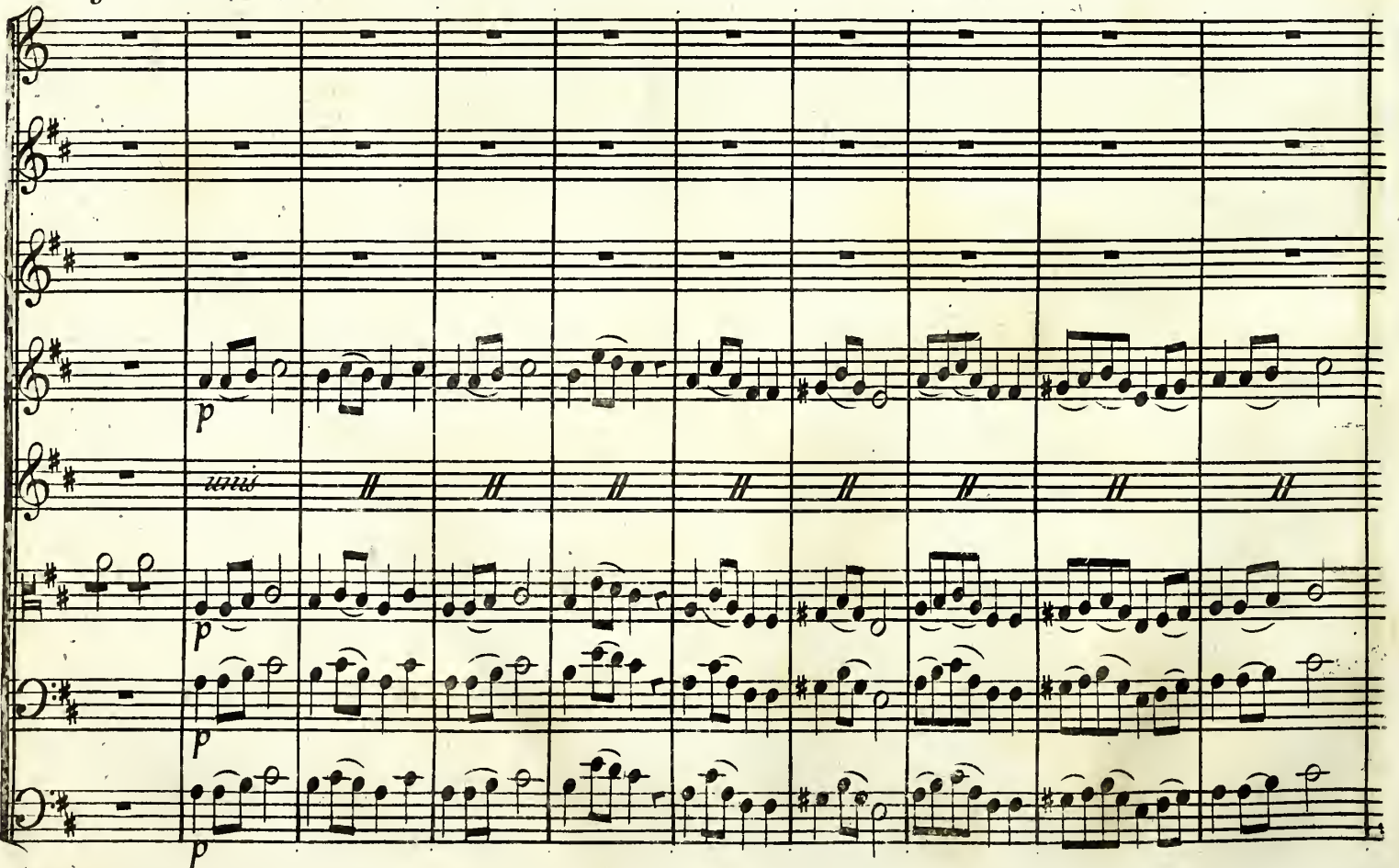
Musical score system 1, featuring multiple staves with dynamic markings such as *ff* and *p*. The system includes a grand staff with treble and bass clefs, and several individual staves for different instruments or voices. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.



Musical score system 2, continuing the piece with dynamic markings like *ff* and *p*. This system features more complex rhythmic patterns, including trills and tremolos, and continues the multi-staff arrangement from the previous system.



Musical score system 1, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *ff*, *poco f*, *p*, and *po f*. The system includes a vocal line with the word *unus* and a double bar line.



Musical score system 2, continuing the musical notation from the first system. It includes a vocal line with the word *unus* and a double bar line, and continues with various musical notations and dynamic markings such as *p*.

Oboe poco f

poco f

This system contains the first six staves of a musical score. The top staff is a blank grand staff. The second staff is for Oboe, with the instruction *Oboe poco f*. The third staff is for a string instrument, with the instruction *poco f*. The fourth staff contains rests, indicated by double bar lines. The fifth and sixth staves show rhythmic accompaniment for strings.

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

p *poco f* *mf* *f*

This system contains the next six staves of the musical score. It features a variety of dynamic markings: *p* (piano), *poco f* (poco fortissimo), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). The notation includes complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The bottom staff shows a steady bass line.

Musical score system 1, featuring multiple staves with dynamic markings such as *ff*, *tr*, and *p*. The system includes a *rit.* (ritardando) section with repeat signs. The notation includes various note values, rests, and trills.

Musical score system 2, continuing the piece with melodic lines in the upper staves and a bass line. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

Musical score system 3, featuring a flute part labeled *fl.* and a *poco f* (poco fortissimo) dynamic marking. The system includes complex melodic lines with many beamed notes and rests.



Musical score system 1, featuring seven staves. The top staff contains a treble clef and a series of whole notes. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a dynamic marking of *ff* and a trill. The third and fourth staves also have treble clefs and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *ff*. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *ff*. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *ff*. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *ff*.



Musical score system 2, featuring seven staves. The top staff contains a treble clef and a series of whole notes. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a dynamic marking of *p* and a trill. The third and fourth staves also have treble clefs and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *p*. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *p*. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *p*. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking of *p*.

Musical score system 1, featuring eight staves. The top staff is a treble clef with a whole note and a dynamic marking of *ff*. The second staff is a treble clef with a whole note. The third staff is a treble clef with a whole note. The fourth staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The fifth staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The sixth staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The seventh staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The eighth staff is a bass clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The system concludes with a double bar line and a dynamic marking of *ff*.

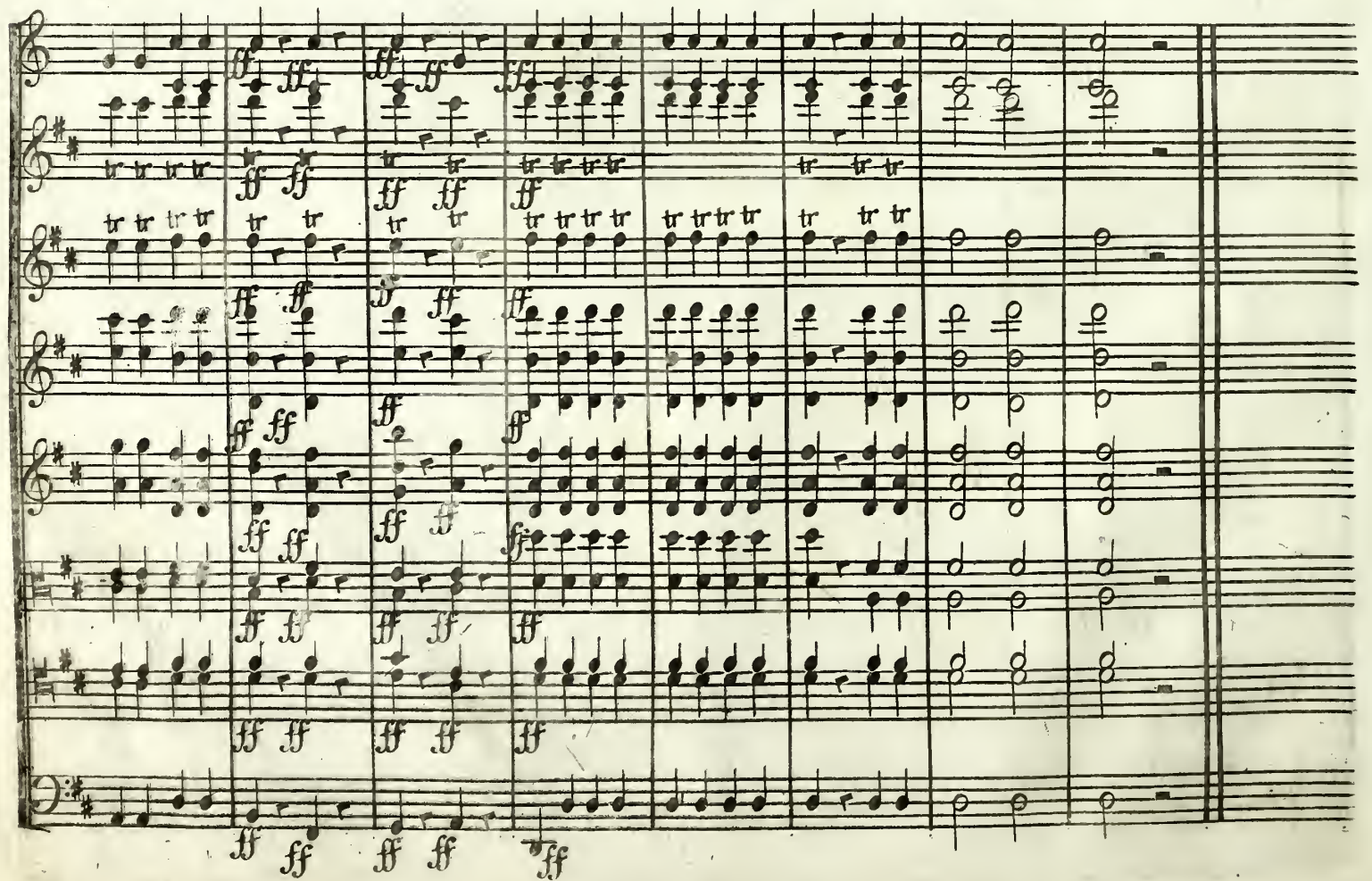
Musical score system 2, featuring eight staves. The top staff is a treble clef with a whole note. The second staff is a treble clef with a whole note. The third staff is a treble clef with a whole note. The fourth staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The fifth staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The sixth staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The seventh staff is a treble clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The eighth staff is a bass clef with a whole note and a trill (*tr*) over a triplet of eighth notes. The system concludes with a double bar line and a dynamic marking of *ff*.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves (treble clef) feature melodic lines with notes and rests, including dynamic markings such as *ff* and *ff^{es}*. The third staff (treble clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *ff*. The fourth staff (treble clef) shows a complex texture of notes and rests, marked with *ff*. The fifth staff (treble clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *poco f*. The sixth staff (bass clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *poco f*. The seventh staff (bass clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *ff*. The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves (treble clef) feature melodic lines with notes and rests, including dynamic markings such as *ff*. The third staff (treble clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *ff*. The fourth staff (treble clef) shows a complex texture of notes and rests, marked with *ff*. The fifth staff (treble clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *ff*. The sixth staff (bass clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *ff*. The seventh staff (bass clef) contains a melodic line with notes and rests, marked with *ff*. The system concludes with a double bar line.



Musical score system 1, featuring ten staves. The first five staves are treble clefs, and the last five are bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The first five staves begin with a piano (*p*) dynamic. The sixth staff begins with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic.



Musical score system 2, featuring ten staves. The first five staves are treble clefs, and the last five are bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system begins with a fortissimo (*ff*) dynamic and continues with various dynamic markings including *f*, *ff*, and *fz*. The system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic.

BLAISE ET BABET

ou la Suite

DES TROIS FERMIERS

ACTE PREMIER

Le Théâtre représente un Paysage, à droite est la Maison de Jacques, à gauche, vis-à-vis de la porte est un petit Bosquet, ou se trouve une table et quelques chaises; Babet y est assise et fait des bouquets, qu'elle met dans une corbeille. L'Aurore commence à paroître. À côté de la porte de Jacques est un petit banc de Pierre.

SCENE PREMIERE

Babet, seule.

*On a ben raison d'dire que l'amour est un bon
 reveil matin Et c'est ben pis, quand a st'a-
 mour -là, i'se mêle un ptit brin d'jalousie. On
 a'dort pu . . . on s'agite . . . on est toujours . . .
 Ah mon Dieu! mon Dieu! i'n fait pas encore jour
 . . . et j'ai eu le tems d'dégarnir not jardin
 mais de l'dégarnir . . . qu'en n'y trouveroit pas
 tant seulement une tulipe . . . Et tout ce tintouin
 là, qu'est-ce qui me le baille? c'est Blaise. . . Ah!
 j'ai ben du chagrin! . . . st'apendant j'crois sans vari-*

*te, que j'sis pu jolie qu'sa Lisette . . . Mais j'ny
 veux pu songer, ca m'fâcheroit trop . . . Aherrens nos
 bouquets . . . C'est demain la Fête à mon Grand Papa
 . . . j'la lui souhaiterons t'reus aujourd'hui . . .
 Personne que moi de la maison n'y a pensé . . .
 V'la des bouquets p'our tout l'mond . . . En f'rai-
 je un pour Blaise? . . . Pauvre Babet! . . . tu te
 consultes . . . et tu en meurs d'envie . . . allons
 . . . fais, fais . . . c'est un ptit moment de plaisir,
 il faut en profiter .*

Romance

Amoroso

Corno Solo
in e b.

Oboi

Violini

Viola

Fagotti

Basset

Basso
et Contra B.

C'est pour toi que j'és les ar-ran-gé-cher blai sé re-cois de Ba-

-bet et la rose et la fleur d'orange et le Jasmin et le Mu-guet ni-mi-te pas la

Musical notation includes treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *ppofp* and *p*.

fleur nouvelle dont l'e-clat ne brille qu'un jour que la flamme soit e-ter-nelle

Musical notation includes treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *ppof* and *p*.

pour moi ma vie est mon A-mour pour moi ma vie est mon A-mour

On reprend le même accompagnement pour le second Couplet

si je ces-sais d'être la même si mon teint per- doit sa frai- cheur.
ne voit que ma ten dresse ex- trê- me ne me ju- ge que sur mon
cœur souvent toi que la fleur nou- vel- le ne vit et ne bril- le qu'un
jour mais que ma fla- me est é- - ter- nel- le pour moi ma vie est
mon A-mour pour moi ma vie est mon A- - - mour

Le méchant ! hier au soir il m'avoit tant promis
qu'au point du jour, is'roit sous mes fenêtres ?
Voyez comm'il arrive !... J'entends du bruit...
je crois q'c'est li... eh ben j'aurai ma revanche.
... Tu m'as fait attendre... attends à ton tour...
Tu me fais endêver... endêve, endêve.

(Elle ramasse les Bouquets et le reste des Fleurs,
remet le tout précipitamment dans la corbeille,
rentre chez elle et ferme brusquement la porte.)

SCENE II.

Blaise, seul, arrivant tout essouffé
et s'essuyant le front

Babet?... Babet?... Ba' c'étoit ben la peine de

couvrir si fort... de se mettre hors d'haleine...
Moi qui avois si peur d'la faire attendre...
elle dort encore... T'n'est pas étonnant qu'al n'soit
pas éveillée... St'pendant je n'dors pas moi... Et
m'est avis qu'i'n'fait pas pu jour pour moi, q'pour elle
Et m'vla... ste p'tite ingrâte!... p'l'être qu'à présent al
pense à Nicolas... Hier pendant qu' d'une demie-
heure elle a jasé avec li. J'faisions semblant de cau-
ser avec Lisette, et j'pretions l'oreille d'leur côté.
tant que j'pouvions... T'n'm'a pas été possible de
rien entendre... Ah! j'ai ben du souci.

(Il fait quelques pas du côté de la porte.)

Écoutons... J'n'entends rien... Faut l'appel-
ler.

Flauto Solo

Violini

Andantino

Alto

Basso et Contra B.

The musical score is written for four parts: Flauto Solo, Violini, Alto, and Basso et Contra B. The time signature is 2/4. The tempo is marked 'Andantino'. The score includes various dynamic markings: *mf*, *f*, *p*, and *poc f*. The Flauto Solo part has a melodic line with some grace notes. The Violini part provides harmonic support with a steady eighth-note accompaniment. The Alto and Basso et Contra B parts have a similar accompaniment pattern. The score concludes with a *poc f* marking.

f
p
p
il apelle
Ba - bet c'est moi re - veille toi

tr
tr
tr
Ba - bet Ba - bet c'est ton A - mant si -

tr
de - le
il apelle
re - ponds moi donc



re-ponds moi donc viens vien

This system contains the first four staves of music. The vocal line (fourth staff) has lyrics: "re-ponds moi donc viens vien". The piano accompaniment includes a treble clef staff with a trill (tr) and a bass clef staff.



viens c'est moi qui t'a pel- le dres l'point du jour j'viens

This system contains the next four staves of music. The vocal line (fourth staff) has lyrics: "viens c'est moi qui t'a pel- le dres l'point du jour j'viens". The piano accompaniment includes a treble clef staff with a trill (tr) and a bass clef staff.



tr poco f tr tout cou- rent pour te por- ler ce bian ru- ban il est d'la cou- leur qui t'plait

This system contains the final four staves of music. The vocal line (fourth staff) has lyrics: "tout cou- rent pour te por- ler ce bian ru- ban il est d'la cou- leur qui t'plait". The piano accompaniment includes a treble clef staff with a trill (tr) and a dynamic marking of *poco f*, and a bass clef staff.

tant qui t'plait tant si t'fait plai-sir j'en strai bien

p

ai-se viens le re-ce-voir de ton p'tit Blaise tu ne viens pas tu ne

p *poco f*

viens pas et v'la le jour et v'la le jour tu ne viens pas et v'la le jour Ba-

p *poco f* *cres.* *poco f* *mf*

Andante

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Andante*. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes. The vocal line has lyrics: *il crie fort* - *bet Ba-bet. st st st st st st* *Ba-bet Ba-bet j'au-ront pas le tems d'par-ler d'A-*. Dynamics include *f*, *poco f*, and *p*.

Musical score for the second system. The tempo changes to *Allegretto*. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal line has lyrics: *-mour - j'au-ront pas le tems d'par-ler d'A-mour mais v'la le jour et tu n'viens*. Dynamics include *p*, *mf*, *f*, and *poco f*.

Musical score for the third system. The piano part features a more complex rhythmic pattern. The vocal line has lyrics: *pas mais v'la le jour et tu n'viens pas Ba-bet. Ba-bet Ba-bet Ba-bet*. Dynamics include *poco f*, *mf*, and *f*.

Al riparoit pas... ah! que j's'rois en colere si je n'la'nais pas tant!..... M^{lle} Babet..... M^{lle} Babet..... vous êtes ben jolie.... Mais si vous n'venez pas ben-tôt.... Blaise s'en ira.... Qui j'vas m'èn aller;.... C'est dit..... j'vas m'èn aller.
(Il va s'asseoir sur un banc de pierre qui'est a côté de la porte, et dessous la fenêtre).
Quand al s'éveillera, al ouvrira sa fenêtre.... ouvre, ouvre.... Il n'est pu tems, Blaise est en allé.
(Babet ouvre tout doucement le volet de sa -

fenêtre.)
Al s'ra ben atrapé'.... Mais je l'rai aussi, moi; c'est ce qui me fâche.
(Babet lui jette une fleur; il ne fait pas s'emblant de s'en appercevoir).
Ah! la voilà à la par fin.

SCENE III.
Babet, Blaise.
Babet.
Blaise?
Blaise.

Oh! gn'ya pu d'Blaise pour vous, Ma'm'selle.

Babet.

Est-ce qu'il n'a rien dit pas? M'est avis pour tant que j'crie assez haut... Blaise?

Blaise.

Non morguemie, je n'lev'raï pas la tête,.... qu'iqu' j'en aye ben envie.

(Babet se retire; Blaise, après un instant de contrainte, leve doucement la tête).

Alla fermé la fenêtre?... C'est perdre biantôt patience... et après ça, al dira qu'al m'aimme.

(Il se retourne; apperçoit Babet à côté de lui; il a un mouvement de joie; mais tout de suite il reprend l'air piqué).

Pardienne, Ma'm'selle, c'est ben joli... vous m'donnois rendez-vous hier au soir... Il y a une heure que j'sis ici..... Une bonne heure que j'crie, Babet, Babet.... Enfin une heure que j'mégosille... sans q'ça me profite de la moindre chose.

Babet, d'un air assez indifférent.

Faut croire, Monsieur, que je n'vous ons pas entendu.

Blaise.

J'onstapendant crié assez fort; et si j'n'avions pas eu peur de réveiller ton Pere et ta Mere j'aurions encore crié ben autrement.

Babet.

Dan'!... faut ben q'chacun ait son tour.... quand on m'fait attendre, j'prends ma revanche.... Oh! je n'sis pas ingrate, moi.

Blaise.

Et moi aussi, Ma'm'selle, j'prends ma revanche. D'abord.... soyez sûr que j'sis ben fâché ben enceler e contre vous, et tenez.... Je n'sais pas comment vous m'avez trouvé encore ici car j'crois que j'm'étois en allé.

Babet.

Vous auriez tout aussi ben fait, Monsieur; car je n'm'apperçois tant-seulement pas q'vous y êtes.

Blaise, voyant le bouquet que Babet tient

caché sous son tablier

qu'equ'c'est que c'bouquet là, Ma'm'selle?

Babet, retirant le bouquet de dessous son Tablier.

C'est un bouquet, Monsieur.

Blaise

Il est d'ben matin pour en recevoir ou pour en donner.

Babet.

Gn'ya ben matin qui tienne, quand les choses font plaisir.

(Elle voit le ruban qui sort de la poche de Blaise).

Pourrais- vous m'dire qu'iq'c'est q'ruban là, Monsieur?

Blaise.

C'est un ruban, Ma'm'selle.

Babet.

Im'parvît q'pour en donner ou pour en recevoir, l'ben matin n'vous fait rien.

Blaise.

Mais com'vous dites, quand les choses font plaisir, l'heure n'y fait rien.

Babet.

Il est d'une jolie couleur... Le mettez- vous à vot' chapiau.... ou ben si j'aurons l'plaisir de l'voir sur la tête de Lisette?

Blaise.

Il est d'taille l'bouquet.... Nicolas l'port'ra à sa boutanière.... ou j'aurons la satisfaction de l'voir à vot'côté.

Babet.

Mais v'là l'jour v'nu tout- a- fait. V'là l'heure où les filles du village menent leurs troupeaux dans la prairie. Lisette y s'ra; m'est avis q'vous n'êtes pas ben ici, Monsieur.

Blaise.

J'pense com'vous, Ma'm'selle.

(Ils marchent comme pour s'en aller, et se trouvent l'un à côté de l'autre au milieu du théâtre).

Duetto

Andante

Corni
in e.b.

Oboe

Violini

Alto

Fagotto

Babet

Blaise

Basso
et Contra B.

musical notation for the first system, including woodwinds and strings.

solo

elle soupire
ah

il soupire
ah

musical notation for the second system, including vocal parts and strings.

poco f

elle parle

ah Monsieur
Blaise

il parle

ah monsieur
Babet

Vous qui m'aviez

This system contains the first five staves of music. The vocal line is on the bottom staff, with lyrics: *fait ser-ment- - - de m'ai-mer tendre-ment- - - vous deve- nez in fi-*. The piano accompaniment consists of four staves above the vocal line. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

This system contains the next five staves of music. The vocal line continues with lyrics: *vous qui me ju- riez si sou- vent- - - de m'ai- mer consta-* and *-de- le*. The piano accompaniment continues with four staves above the vocal line. Dynamics include *p* (piano) and *poco f* (poco forte).

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second and third staves are piano accompaniment. The fourth and fifth staves are vocal lines. The bottom staff is a bass clef. Dynamics include *f*, *poco f p*, *poco f p*, and *p*. The lyrics are: "ment - a vos yeux Ba-bet n'est plus belle". There are double bar lines in the piano part.

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth and fifth staves are vocal lines. The bottom staff is a bass clef. Dynamics include *poco f p*, *poco f*, *m f*, *f*, *p*, *m f*, *m f*, *f*, and *pp*. The lyrics are: "je n'sis plus belle allez per-fide A-mant - Blaise un per -". There are double bar lines in the piano part.

Allegretto

poc f
p *p*
p *p*
p *p*
p *p*
p *p*

Allegretto

portez donc le ru-ban bien vi-te

-sive A-mant

Nicolas at-tend

p

tr *tr*

solo

Allegretto

mais allez donc allez donc bien vite

le Bou-quet

oh je vous en tends Mam-

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes a vocal line with lyrics: *-sel Ba-bet ilvous tarde que je vous quitte ilvous tar-de que je vous*. The piano accompaniment consists of two staves, with dynamics marked *p* (piano).

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The system includes a vocal line with lyrics: *quitte a dieu Mon-sieur a dieu Mon-sel a-dieu*. The piano accompaniment consists of two staves, with dynamics marked *p* (piano) and *ppc. f* (poco forte).

f *f* *pp. f* *p*
f *f* *f* *p*
f *f* *f* *p*
f
f
elle le suit des yeux et ne chante qu'après une petite pause
il s'en va et s'arrête au fond du Théâtre vous restez que di- ra Li- set- té
a - - - dieu Mam- sel' Ba- bet *p*

p *p* *p* *p*
p *p* *p* *p*
p *p* *p* *p*
p *p* *p* *p*
p *p* *p* *p*
p
il revient ah s'il ve - nait que je srais satis faitte
verriez vous ve - nir Ni - co - las ah

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "ben Mam - sel moi je m'en vas a dieu Mon sieur". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* and *f*, and a trill (*tr*) in the right hand.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "a dieu Mon - sieur cœur infi - dele cœur vo - lage ne vous gênez pas". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* and *f*, and trills (*tr*) in the right hand.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* and *ff*. The lyrics are:

d'avan-ta-ge cœur vo- lage cœur vo- lage ne vous genez pas - - -
 cœur infi- dele

Musical score for the second system, continuing the vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* and *p*. The lyrics are:

ne vous ge- nez pas d'avan- ta- - - ge

pcc f
p
p
p
p

c'est que j'ai pen - - se
Ba - - bet vous pleurez

Detailed description: This system contains the first eight measures of the score. It features five staves. The top two staves (treble clef) contain a complex, rapid melodic line with many slurs and accents, marked with a dynamic of *pcc f*. The third staff (treble clef) contains a simpler melodic line marked *p*. The fourth staff (bass clef) contains a series of chords marked *p*. The fifth and sixth staves (bass clef) contain a vocal line with lyrics: "c'est que j'ai pen - - se" and "Ba - - bet vous pleurez". The dynamics for the vocal line are marked *p*.

piz.
p
p
p
p

pas mais vous pleu - rez aus - - si
c'est que c'est que j'm'en vas

Detailed description: This system contains the next eight measures. It features the same five-staff structure. The top two staves (treble clef) continue the complex melodic line, now marked *piz.*. The third staff (treble clef) continues with a simpler melodic line marked *p*. The fourth staff (bass clef) continues with chords marked *p*. The fifth and sixth staves (bass clef) contain a vocal line with lyrics: "pas mais vous pleu - rez aus - - si" and "c'est que c'est que j'm'en vas". The dynamics for the vocal line are marked *p*.

Li- sette a donc pour vous ben des ap- pas
 et vous n'ai-

p

col. B. || || || || || || || || ||

je l'ai- mais d'st bon cou- rage
 -mez vous pas Mon- - sieur Nico- las adieu

p *ppc f* *p* *ppc f* *p* *ppc f* *p*

|| || || || || || || || ||

poco f *p* *poco f* *f*
poco f *p* *poco f* *f*
poco f *p* *poco f* *f*
poco f *p* *poco f* *f*

cœur infi - dele cœur vo - lage nev^e genez pas davan
 done mon mari - age

poco f *p* *f*

tr *ff* *poco f*
tr *ff* *p*
tr *ff* *p*
tr *ff* *p*

- tage cœur vo - lage cœur vo - lage v'la t' bouquet cœur in - fi - de - le
 infi - dele

ff *p*

tr
tr
solo
p
p
 je ne l'avais
 v'la tru - ban cœur en dur - ci il é - tait il é - tait pour el - - le

tr
3 *p* *poef*
3 *uris* || || || || ||
3 *3* *poef*
3 *3* *poef*
p *poef*
 fait que pour lui cœur infi - de - le cœur vo - la - ge non t t t tnev: ge

Pressez le mouvement

-nez pas davan ta - ge cœur infi - de - le cœur vo - la - ge non t t t ne vous ge -

mf *f*

-nez pas davan ta - ge cœur vo - la - ge cœur vo - la - ge ne vous genez pas

sf *f*

ne vous ge - nez pas da van ta - - - - - ge - - - - - ne vous

This system contains the first six staves of music. The vocal line (soprano) is on the top staff, and the piano accompaniment is on the bottom five staves. The lyrics are: "ne vous ge - nez pas da van ta - - - - - ge - - - - - ne vous". The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and chords.

ge - nez pas davan - ta - - - - - ge

This system contains the next six staves of music. The vocal line continues with the lyrics: "ge - nez pas davan - ta - - - - - ge". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

SCENE IV.

Babet, seul.

Va, méchant, va, j'en t'aimé plus..... j'sens ça, car, j'sis d'une colere.... si j'les rencontre jamais, lui et ste ptite Lisette.... j'en s'ais pas c'que j'leu frai. (Elle ouvre la porte de la ferme, et reprend la corbeille).

J'm'en vas serrer tout ça.

(Elle regarde de tout côté, comme si elle cherchoit une place pour déposer la corbeille.

Qui est-ce qui auroit dit ça de lui?... Eh ben! autant c'en s'roit, si j'étois sa femme... Ous que j'vais donc avec ste corbeille?... Il m'a si fort partroublé, que je n'sais pu c'que j'fais.

(Elle pose la corbeille à terre, et regarde le bouquet, objet de la dispute, qu'elle a toujours tenu à la main).

Le voilà c'maudit bouquet

(Elle s'attendrit).

Je l'avois fait pour toi.

(Elle le jette dans la corbeille avec dépit.)

Tu n'l'auras pas.

(Elle regarde le bouquet, le reprend; sa voix est étouffée par des sanglots, et à la fin du couplet elle rejette le bouquet dans la corbeille.)

Il n'y a pas une fleur là dedans qui n'ait fait penser à toi.... Va donner ton ruban, tu n'auras pas mon bouquet.... j'n'en frai pu pour toi.... j'n'en frai pu de marie.... j'l'aimois.... eh ben, je n't'ai me plus.... j'te haïs; j'te déteste; je n's'rai pas ta femme.... tu n's'ras pas mon mari.... peut-être que j'en mourrai d'chagrin.... tant mieux.... j'v'arrons comm'tu prendras ça.

SCENE V.

Alix, Babet.

Alix.

Eh ben, ptite fille, quoique vous faites donc là? Qué q'est donc q'tout c'tapage de fleurs? Ah, mon dieu! que d'bouquets!.... Eh mais!....

quand ce s'roit pour une nôce.... Quel étalage! queu confusion! Ah! j'm'apperçois ben q'ma pauvre Louise n'és pu ici.... c'est st'elle-la qui me ressemble, qui a d'l'ordre.... Eh ben, Ma'm'selle, parlez-vous?... me direz-vous c'que tout ça signifie? A cinq heures du matin, avant qu'i' gn'yait personne de levé!.... Al n'par'l'ra pas au moins, al n'par'l'ra pas

Babet.

Mais, ma Mere, comment voulois vous que j'parle vous par lois toujours.

Alix.

Ste ptite impertinente! j'parle toujours! j'parle toujours!.... Est-ce que tu voudrois faire com'ton Pere m'empêcher de parler? heim? j'voudrois voir ça... Paix, M'am'selle, paix; veux-tu ben te taire?

Babet.

Eh mais, je n'dis rien.

Alix.

Ça ne fait rien, tais-toi toujours.... Eh ben! pourrens-je ti savoir à quoiqu'tout ça doit servir?

Babet.

Mais, ma Mere, vous avez donc oublié....

Alix.

Oublié! oublié! moi? est-ce que j'oublie queuque chose? qu'est-ce que j'ai oublié, ptite raisonneuse?

Babet.

Et la fête à mon grand Papa.

Alix.

Heim?

Babet.

De qui est-ce la fête demain?

Alix.

Ah men Dieu! jerois q'tas raison.... eh oui, tas raison mon enfant; viens que j'tembrasse.... le 15 de Juillet.... c'est demain la fête de c'bon Papa. eh ben, j'ny avois pas pensé.... c'est q'j'ai tant d'affaires.... car, Dieu merci, ton Pere, toi, toute est mais eu, vous me baillez un tintouin, une peine... faut avoir une tête comme la mienne pour y tenir... ce pauvre cher homme! queu plaisir il aura de

recevoir nos bouquets! ah! j'li baillera le mien de ben bon cœur.

Babet.

Mon Pere l'a oubliée aussi.

Alix.

Ton Pere? ah! pardine, je l'crois ben... Si j'en p'rai sois pas à tout, moi... ton pere, ton pere!... Eh mais Babet, qu'as tu donc? t'as l'air triste, t'as les yeux rouges... t'as pleuré mon enfant.

Babet.

Oui, ma mere, j'ai pleuré.

Alix.

Et pourquoi?

Babet.

C'est Blaise qui en est cause.

Alix.

Comment donc? conte-moica ma ptite Babet conte moica.

Babet.

Vous saurez donc, ma Mere, qu'hier au soir....

Alix.

Eh mon Dieu! c'est tout simple.... j'devine, j'devine.... gnya toujours da grabuge entre les amoureux.... mais on s'rac'mode,

Babet.

Non, ma Mere, j'sis fâchée pour toute ma vie.

Alix.

C'est donc ben sérieux?

Babet.

O oui, et je n'veux pu m'marier.

Alix.

Prends garde à e'que tu dis là, au moins.

Babet.

J'voux rester fille.

Alix.

Ca n'est pas possible.

Babet.

J'en fais serment.

Alix.

Ma m'selle, i'n'fait jamais promettre e'qui n'dépend pas d'soi de tenir.

Babet.

Blaise est un perfide.... Il en conte à Lisette.

Alix.

Et d'où sais tu ça?

Babet.

J'ai vu de mes propres yeux.

Alix.

Ah! le ptit scélérat!

Babet.

Et pas pu tard qu'hier.... tenez ma Mere....

Oboe Solo

Violini

Alto

Fagotti

Babet

Basso
et Contra B.

Allegretto *poc. f* *mf* *poc. f* *f* *tr*

Li-se chan-tait dans la prai-ri-e

en faisant paître son trou-peau Blaise a sa voix bien-tot ma ri-e

p *tr* *mf* *poc f* *p*

tr *poc f* *p*

poc f *p*

les doux sons de son chalu-meau le fri-pon sui-vit la co-quet-té il la su

p *poc f* *p* *poc f* *poc f* *poc f* *poc f*

tr *poc f* *poc f* *poc f* *poc f*

p

p *p*

- vit jus qu'au ha-meau en essay-ant sur sa mu-sette la chan-son

p *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f*

la chan-son que chan-tait Li-set - - te la chan-son la chan-

p *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f*

arco *poco f* *pizz*

Musical score for a piano accompaniment, featuring six staves. The score includes various dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte), along with articulations like *tr* (trills) and *acc.* (accents). The music is written in a key signature of two flats and a 2/4 time signature.

- son que chan- tait Li- - set- - - te

mf *mf* *p* *mf* *p* *f*

On reprend encor deux fois le même accompagnement
 pour les deux autres Couplets

2^e
 Couplet

En s'en- retournant au Vil- la- ge . el- le lui jet- ta son bou-
 -quet il le refu- - sa mais je gage pour le re- - mettra son corset
 il le ren- dit a la co- quet- te l'at- tacha d'un air sa- tis-
 - fait et re- pe- - ta sur sa mu- set- te la chan- son la chan-
 - son que chan- tait li- - se- - - - te la chan- - son
 la chan son que chantait Li- - set- - - - te

3^e Couplet

Alix.

Ma pauv' Babet!... ma pauv' ptite Babet! et t'as souffert ça... allons, allons... j'deviens faire vos fiançailles dans la semaine: v'la qu'est fini; pu de mariage... je vas trouver le Pere des'ptit li'bartin.

Babet.

Ce s'ra ben fait.

Alix.

Et j'li' dirai: vot fils est un vaurien qui en conte à toutes les filles.

Babet.

Qui joue de la musette pour steltz-ci du flageolet pour stelle là.

Alix.

Ma fille est ma fille; il lui faut un mari à elle toute seule, entendez-vous M. Delorme?... Oh! n'aye pas peur; tu n'l'épouseras pas.

Babet.

J'en serois ben fâchée.

Alix.

Faut avertir ton Pere d'ça, et sur l'champ... J'ir' d'une colere...

Babet.

Ma Mere, v'la M. Delorme... Blaise est avec lui.

Blaise.

La v'la, mon Pere; elle est avec sa Mere.

Delorme.

A ça, tu n'l'aimes pu, c'est ton dernier mot?

Blaise.

Moi j'aimerois mieux mourir que d'être l'instr' d'une parfide com'ça.

Delorme.

Pis que t'as pris ton parti, laisse-moi faire, j'avrons bentôt fini.

(Delorme s'approche d'Alix et de Babet. Alix à l'air fort encolere. Babet à l'air piqué. De temps en temps, elle regarde en dessous le petit Blaise, qui s'avance lentement, et dont le maintien est fort embarrassé.)

Bon jour, voisine, vot serviteur, eh ben comment ça va ti' aujour d'hui? Ste santé, comment la gouvernois vous

Alix.

Faut-il d' demander? par guenne, j'erois que j'noi pas l'air malade. J'ois encore d'âge à m'ben porter; et j'frui en sorte q'ça dure longtemps... Comment je m'porte!

Delorme.

J'ai parv'it qu'al n'a encore grande' parsonne d'aujourd'hui; j'sis arrivé au bon moment.

Alix.

M. D'lorne, faut que j'vous dise que vot fils.

Delorme.

J'viens vous en parler, et vous dir' que vot fille...

SCENE VI.

Delorme, Blaise, Alix, Babet.

Alix.

Babel n'a rien d'ache' pour moi; al m'a tout dit, ste pauvre enfant.

Delorme.

C'est com'cheux noue, il m'a tout conté, le pauv'garçon.

Alix

N'fait pas vous imaginer, après tout, e'que j'sais de ce petit libartin là, que j'li baillera ma fille en mariage.

Delorme.

J'aime'rais mieux, j'aurai'que, moi même épouser Babel, que d'souffrir que mon file devienne son mari.

Alix.

J'vous la baillerois plutôt cent fois que d'permettre qu'il sût un moment la femme de s'petit vaurien là.

Delorme.

J'laissons l'champ libre à M. Nicolas, et s'il le faut j'dans'rons à sa née; n'est-ce pas, mon ami?

Blaise.

Je n'ai pas envie d'danser, mon Pere.

Alix.

Il peut épouser M^{lle} Lisette, quand il lui plaira j'irons chercher les Ménestriers, pas vrai, Babel?

Babel.

Je n'sais pas ous qu'il y'en a, ma Mere.

Delorme.

J'vous rends vot parole.

Alix.

Et moi, la vôtre.

Delorme.

J'resterons toujours amis quoique ça.

Alix.

J'ardine, c'est tout simple, est-ce vot tante à vous s'ils cessions d's'aimer?

Delorme.

Touchez-là, ma voisine.

Alix.

De grand cœur, mon voisin.

Delorme.

Et q'nos gens jeunes en fassions autant. Aloi, Blaise, tès l'garçon, c'est à toi d'faire les premiers pas.

Alix.

Ne r'cule pas ma fille; il y va d'un honneur.

Delorme.

Dis avec moi.... Ma'm'selle.....

Blaise.

Ma'm'selle

Alix.

Répète c'que j'vas dire..... Monsieur,....

Babel.

Monsieur.

Delorme.

Je n'vous aime pu.

Blaise.

Je n'pourrai jamais dire ça, mon Pere; j'sis trop encolere.

Alix.

Je n'songe pas pu à vous q'si vous n'êtes pu au monde.

Babel.

Ah! j'sis trop sachée pour pouvoir dire ça ma Mere

Delorme.

Et n'vous avisez pas d'changer d'sentimens a présent q'tout est fini.

Alix.

Quand bien même i'reviendrait tourner autour de toi, j'te défends d'li répondre jamais un mot d'douceur.

Delorme.

Alaura beau te faire les doux yeux; j'ordonne d'oublier qu'ala dû être la femme.

Alix.

Qu'est-ce qu'il dit donc avec ses doux yeux? parquienne, il est bon M. Delorme; on s'ra les doux yeux à son fils..... On n'veut rien d'li ni d'vous. Vous êtes un impertinent, un vieux feu; c'est moi qui vous l'dis, moi, moi..... allons p'tit libartin, décampez, et que je ne vous voye jamais ici, ou..... vous aurez affaire à moi..... les deux

yeux... J'sis dans une colere... Et vous pour-
quoi restez vous là? Je n'veux pas qu'vous y soy-
ez. Allez la dedans, Main'selle, et tout à l'heure.

(Babet sort en pleurant.)

Blaise:

Mon Pere....

Delorme:

Va t'en, va t'en... Eh là, là, voisine, n'vous
echauffais pas tant, ça derangeroit ste belle sante'.

SCENE VII.

Jacques, Delorme, Alix.

Jacques:

Alix, (sans être vu.) Babet, Alix.... (parois-
sant) Ous, qu'il sont donc fourrés?... Ah!
vous v'la 'guy a une heure que jerie comme un
sourd; est-ce que vous n'm'entendiez pas?...
C'est toi, compere? tant mieux, j'déjeun'rous en
semble; sois l'ben v'mi.

Delorme:

oui, j'sis arrivé à temps pour me faire gronder.
Jacques.

Eh ben, tu m'as sauvé ça. Al s'est levé avant moi
t'es le premier qu'al a rencontré, t'es le premi-
er qu'al a grondé; c'est tout simple, une au-
trefois j'aurais mon tour.... Oh, c'est une
femme qui a de l'ordre, rien d'perdu avec elle;
tout se r'trouve.

Alix:

Eh tantôt m'r que j'sis un esprit ben difficile, une
humeur ben incommode, une femme avec qui
on ne sauroit vivre.

Jacques:

Eh non, morgue, je n'dis pas ça. J'ny a près d'qua-
rante ans que j'sis au monde, quoi qu'nyien
ait dix-neuf que tu sois ma femme;... tu
m'grondes, mais je n'm'en porte pas pu mal, tu m'bou-
des; mais j'n'en perds pas l'appétit, et pourvu
q'ça dure encore une cinquantaine d'années com-
ça, j'te laissons tes coudées franches

Allegro

Corni in B.

Oboi

Violini

Alto

Fagotti

Delorme

Jacques

Basso et Contra B.

p *a poco* *poco f* *mf* *f* *ff*

Musical score for the first system, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings. The score includes various instruments and a vocal line. Dynamic markings include *f*, *ff*, and *f*. The vocal line includes the lyrics "ah le bon tems . . . ah le bon".

Musical score for the second system, continuing the complex rhythmic patterns and including the lyrics "tems . . . quand tout le long du jour nous nous faisons l'.". The score includes various instruments and a vocal line. Dynamic markings include *ff*, *ppcf*, *f*, and *p*. The vocal line includes the lyrics "tems . . . quand tout le long du jour nous nous faisons l'.". The score also features trills (*tr*) and triplets (*3*).

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are for the piano, with dynamic markings *po* *f* and *mf*. The bottom two staves are for the vocal line, with lyrics: *-mour*, *quand tout le long du jour nous nous faisons l'A-*. The middle two staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings *mf* and *f*.

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are for the piano, with dynamic markings *ff*. The bottom two staves are for the vocal line, with lyrics: *-mour quand tout le long du jour nous nous fai- sions l'A-mour*. The middle two staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings *ff*.

et la friponne et la friponne com'al'faisoit la bonne com'al'faisoit la bonne la friponne

p *fp* *pocfp* *p*

la friponne com'al'faisoit la bonne mais aprésent c'est un peu différent

poc.f *mf* *f* *p* *pocf*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

trpo.f *trpo.f* *trpo.f* *trpo.f* *trpo.f* *trpo.f*

poc.f *mf* *f* *p* *poc.f*

mf *f* *p* *poc.f*

Musical score for the first system. It consists of seven staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The piano accompaniment includes a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *f* and *fp*.

n'est il pas vrai q'est un peu different tous jours gron - - dant tou -

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in the right hand and eighth notes in the left hand. Dynamic markings include *f* and *fp*.

- jours cri - - ant tou-jours gron - - dant tou-jours cri - - ant - -

p
 f
 p
 p
 p
 p
 souvent con-trariant queq'fois de-raisonant al vous sourit al vous tracasse

Adagio
 poco f
 f
 f
 f
 p
 p
 f
 p
 Recitativo
 Adagio
 il lui prend le manton Alce se met en fureur
 al' vous boude al' vous embrasse oh c'est un Mou-ton c'est un De-mon al' vous sourit al'

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the vocal parts, and the bottom four are for the piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, and a separate bass line. The lyrics are written below the vocal staves. Dynamic markings include *poco f* and *mf*.

vous ca-ressez vous dit des plus mots de tendresse tou-jours riant tou-jours joyeux dans un tra-vaux de

poco f mf

The second system of the musical score continues the composition. It features the same vocal and piano parts as the first system. The piano accompaniment is more active, with dense chordal textures. The lyrics continue across the bottom of the system. Dynamic markings include *f* and *ff*.

-raisonnant vous sourit et vous traicte et puis vous boule et vous embrasse et est un mou-

f ff

- ton c'est un De-mon c'est un mou- ton c'est un De-mon

mais maugre ça mais maugre ça j'fai-sons ben me-na-ge j'fai-

d. 55

p *f*

tr *tr* *tr*

p

- sans bon me - na - ge pour qu'on cela pour qu'on cela j'vous aimons bien

Adagio *Tempo 1^o*

poc f *poc f* *poc f* *poc f* *poc f* *poc f* *poc f* *poc f*

p f *p f* *p f* *p f* *p f* *p f* *p f* *p f*

poco f *poco f*

Recitativo *Adagio*

p f *p f* *p f* *p f* *p f* *p f* *p f* *p f*

j'vous aimons bien n'est il pas vrai q'j'vous aimons bien quand j'lentems cri-

il l'embrasse Alix fait des fussons

poc f *p f*

Musical score for the first system, featuring piano, violin, viola, cello, double bass, and vocal parts. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, *poco f*, *p*, *ff*, and *f*. The vocal line includes the lyrics:

- er gronder cri-er faire la page quand j'lentens cri-er gronder cri-er sui-re la-

Musical score for the second system, continuing the piano, violin, viola, cello, double bass, and vocal parts. The score includes dynamic markings such as *ff*, *f*, *p*, and *f*. The vocal line includes the lyrics:

- pa-ge tout ce la tout ce la ne me fait rien quand on veut sem-me s'appaise

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line is in French.

p
unes // // //

p

j'on le secret d'la rend' ben aise c'est en multipli - ant les tendres - se c'est en multi - pli -

p

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line is in French.

poco f

m f *f*

poco f *m f* *f*

poco f *m f* *f*

c'est en multipli - ant en multi pli - ant en multi - pli - ant les tendres se qu'on

-ant les cares - ses c'est

poco f *m f* *f*

ff *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff*

met sa femme a la rai son qu'on a la paix dans la mai-son qu'on met sa fem-mea la rai-

son qu'on a la paix la paix la paix dans la mai son.

Alix .

N'écoutois pas ça M. Delorme... Ti'! qu'c'est vilain de révéler com'ça les secrets du ménage!.....

Mais c'n'est pas de ça dont is'agit, gn'ya quelque chose de ben pu important sur Elapio : Babet c'est la fille.

Jacques .

Ah, ah ! c'est fort, ça .

Delorme .

Et Blaise reste garçon .

Jacques .

Ah ça plais'antais - vous ?

Delorme .

Non morguè, tout est rompu..... et chacun d'son côté peut faire l'choix qui lui plaira . T'en-tends ben ça , compere ?

(Il fait des signes à Jacques).

Jacques .

Comment ! Blaise et Babet..... Eh non, je n'entends pas .

Delorme, continuant de faire des signes .

Comment ! tu n'conçois pas qu'ils s'aimions, et qu'ils n's'aimions pu ? S'tapendant, c'est ben facile à comprendre .

(Il fait encore un signe.)

Jacques

Ah oui, oui..... J'comprends à présent..... Eh ben, vlà qu'est donc dit nel femme, sais-tu si not bon Pere est levé ? Faut aller li dire ben jour ; et pis nous déjân'rons .

Alix .

Jen'sais pas s'il est veillé ; mais nos bouquets sont prêts toujours ,

Jacques .

Des bouquets ! et pourquoi ?

Alix .

Qu'qu quantième est-ce que j'tenons aujourd'hui ? Et queu fête est-ce demain ?

Jacques .

Ah, jarni ! tu m'y fais penser ; c'est celle de not Pere .

Delorme .

Morguè oui, c'est sa fête . Mais n'faut pas croire que gn'y ait q'vous qui y ayez songé . En venant ici,

j'ons trouvé une bande de jeunes gens le soir vous varrez .

Jacques .

Femmes, faut des Menétriers..... Q'j'allons nous en donner !

Alix .

Et moi donc ? Com' j'allons danser ! Com' j'allons nous trémousser !..... Compere, j'vous retiens, vous s'rez mon m'neux, vous n'êtes pas com' lui, un grand indolent, qu'un rien fatigue, Vive Alix ! ni travail, ni tracas, ni peines, rien n'la rebute..... Mais auss'i l'plaisir..... Oh dame ! quand i's'presente j'en laisse pas ma part aux autres..... (à Jacques.) Ah ! t'auras beau dire..... mais laisse moi donc ma femme, is'is las..... Oh ! faudra . qu'tu dances, et tu dans'ras .

Jacques .

Eh ben, ma femme, j'dans'rons . Compere j'nous r'layerons..... S'ras tu contente ?

Alix .

Ah ! vlà not bon Papa .

SCENE VIII.

Mathurin, Delorme, Jacques,

Alix .

Jacques .

vous v'la habillé de bonne heure, mon Pere. Ous que vous avez donc été ?

Delorme .

Bon jour M. Mathurin .

Mathurin, (il les embrasse).

Ben jour mes amis, je viens de chez le Tabellion .

Jacques .

De chez le Tabellion ? et pourquoi si matin

Mathurin .

C'est que j'ons reçu hier au soir une lettre de M. de Belval .

les trois autres .

De not bon maître ?

Mathurin .

Eh oui, là où, et j'allons la lire en déjeunant
Jacques.

allons femme, apporte-nous à déjeuner; apporte
deux bouteilles.

Mathurin.

apportes en trois ma fille, et du bon; il en faut
aux vieillards.

SCENE IX.

Mathurin, Delorme, Jacques,
Mathurin.

Et où qu'est donc ma petite Babet?... et le petit
Blaise?

Jacques.

Ma foi, j'en sais rien.

Delorme.

Il sont chacun dans un coin à s'désespérer... Ils
sont bruyés... Le mariage est rompu.

Mathurin.

Bâit pour quoi ça?

Delorme.

J'en sais rien, ni eux non pu. Alix est ben encôtre
contre mon fils, et al n'sait pas non pu pour quoi;
mais al va toujours son train, com' si al avoit D'bonnes
raisons.

Mathurin.

Et toi Jacot, tu n'devines pas e'qui les chagrines, ces
pauvres enfans?

Jacques.

Non, ma foi; Delorme ma fait signe, et j'ai dit com
lui.

Delorme.

Guya d'la jalousie sur jui; c'a froit le tourment d'heur
vie, si on n'y mettoit ordre; et pour les guérir, faut les
laisser souffrir un peu.

Mathurin.

Sont-ils ben furieux l'un contre l'autre?

Delorme.

Oh, furieux!

Mathurin.

Disent-ils qui n's'aimons plus.

Delorme.

Sans doute.

Mathurin.

Ben! avant la fin du jour ils s'rent raccommodés.

SCENE X.

Alix, Mathurin, Delorme,
Jacques.

Alix, suivie d'un garçon qui tient
des verres, des bouteilles, &c.

là le déjeuné.

Mathurin.

allons, mes amis, asseyons-nous sous ste feuil-
lée.... buvons et lisons.

Delorme.

Jarmi! la bonne matinée! l'ben vin, et une lettre
de M. de Belval.

Jacques.

Buvons et lisons.

Alix.

J'parie que j'devine e'qu'il nous écrit.... j'gagne q'c'est
ausujet.... Ecoutons, écoutons.... paix, paix, paix,
tout l'monde.

Mathurin, ouvrant la lettre. Il a mis des
lunettes pendant qu'Alix parloit.
Voyons. (A lit.) " Mon cher Mathurin, mon ben et
vieux ami, j'ai une excellente nouvelle à vous annen-
cer. Comme vous m'aimez, je suis sur que vous par-
tageriez ma joie. Je viens de gagner le procès que j'avois
perdu, et dont j'avois appelé. Je rentre dans tous mes
biens et je j'aurai doublement de ma fortune; puis que
je puis m'aquitter en vers vous et vous témoigner
ma reconnaissance.

Delorme.

Tant mieux qu'il ait gagné son procès.

Tous.

Tant mieux.

Mathurin.

Mais pourquoi parle-t-il de reconnaissance?

Jacques.

C'est nous qui l'y en devons, morgué, d'avoir ben voulu vous permettre de li être utile.

Alix.

Sans doute, mais s'te préférence - la nous etoi ben due, je crois.

Mathurin.

Un moment, un moment, mon Alix. (Il lit.) Ce que j'attends de vous mes chers amis, c'est que vous m'aidez ac'élébrer cet heureux événement. Vous recevrez avec ma Lettre, douze mille francs que mon Valet-de-chambre vous comptera : vous en distribuerez six aux pauvres habitants chargés de familles, et que leur travail nourrit à peine : vous choisirez ensuite six des jeunes filles du village, les plus honnêtes, un pareil nombre de garçons, sages et laborieux ; vous les marierez ensemble, et vous leur donnerez, par portions égales, les autres six mille francs.

Alix.

Je choisirai les filles, moi ; ça me regarde il n'y en a pas une dans tout l'village dont je n'sache la conduite sur l'bout de mon doigt. Ah ! queu satisfaction.

Mathurin.

Laisse-moi donc achever, ma fille. (Il lit.) Mais j'ajuge que c'esoit Blaise et Babet qui conduisent à l'autel les nouveaux mariés, et que c'esoit par eux que commence la cérémonie, et pour dot je leur donne deux années du revenu

de la terre dont vous étés Fermier.

Delorme.

Le bon Seigneur ?

Alix.

Vous trouvais ça, Monsieur D'lorme ?... Eh ben ces deux années de r'venu là ne s'ront pas plus pour vot libartin d'fils, que ma Babet : c'est une affaire finie q'ça.

Mathurin.

Allons, ma fille, allons, ne t'fâche pas.

Alix.

Me fâcher ! aujourd'hui ! ça n'est pas possible cher Pere.

Mathurin.

Tant mieux, mon Alix, tant mieux. (Il lit.)

Vous me verrez peut-être plutôt que vous ne pensez. Adieu, bon Vieillard. Pierre, Jacques, Alix, Louis et Louise, aimez toujours celui qui sera toute sa vie votre ami.

le Comte de Belval...

Tous.

ah, quel maître ! quel bon maître !

SCENE XI.

Les précédens, Blaise.

Blaise.

Mon Pere, mon Pere, v là Monseigneur. . . . v là tout le village.

Alix, Elle arrange sa coëffure.

Dejà . . . ah mon Dieu, mon Dieu ! Babet . . . Babet . . . eh ! allons donc . . . v là Monseigneur.

SCENE XII.

Les précédens, M. de Belval, Paysans et Paysannes.

Allegro Chœur

Cornu
in D.

Oboi

Violini

Alto

Fagotti

Alce et
Babet

Blaise

Mathurin

Le Tabelion

Delorme
et Jaques

Paisannes

Paisans

Paisans

Paisans

Basso
et ContraB.

Musical score for "Allegro Chœur". The score is written for various instruments and vocalists. The instruments listed on the left are: Cornu in D, Oboi, Violini, Alto, Fagotti, Alce et Babet, Blaise, Mathurin, Le Tabelion, Delorme et Jaques, Paisannes, Paisans, Paisans, and Basso et ContraB. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *poco f*, *p*, and *poco f*. The vocal parts include lyrics: "Que chacun de nous s'empresse a r'ce-".

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top staff is a vocal line with the following lyrics: *- voir not' bon Seigneur je som'tres tous dans l'allegresse nous le r'voyons ah quel bonheur en*. The second staff is for a flute, with the instruction *Petite Flutte* and dynamic markings *mf* and *f*. The remaining staves are for string instruments, with dynamic markings *mf* and *f*. The score features various musical notations including rests, notes, trills (tr), and triplets (3). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

nous comblant de ses bienfaits il rend tous nos vœux sa-tisfaits de sa bonte' chaq'

jour j'arons un ga-ge pour ses enfants que fruit il d'avm-ta-ge a l'regarder un

The musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, trills (tr), and triplets (3). The lyrics are: "jour j'arons un ga-ge pour ses enfants que fruit il d'avm-ta-ge a l'regarder un".

Per' tout nous en-gage et not' tendres pour li n'finira ja-mais

Je vous r'mercions n'ot'

elle font une Reverence
 bon Seigneur de nous metre en Me- nage tou- jours d'la paix et du bon-heur chez

tr

poco f
oboi
poco f
col B. || || ||
 nous s'verra l'i- mage Je vous r'mercions net' bon Seigneur de nous metre en Me-
 il font une reverance
 Je
 p Je
 ils font une reverance
 p

na - ge tou - jours d'la paix et du bonheur chez nous verra l'i - ma - ge

une reverenc *une reverenc* *une reverenc*

Viv'not Sei -

This musical score page features a vocal line and a multi-instrumental accompaniment. The vocal line, written in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#), includes the lyrics: "gneur qui vient combler tous nos souhaits il rend tous nos vœux satisfaits de sa bonté chag". The instrumental parts include a *Petite Flute* (marked *f*), a *Violin* (marked *f*), a *Viola* (marked *f*), a *Cello* (marked *f*), and a *Bass* (marked *f*). The score is divided into measures by vertical bar lines. The vocal line uses various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, with some notes beamed together. The instrumental parts feature a mix of eighth and sixteenth notes, often in triplet patterns. Trills (tr) are used in several measures across the instrumental parts. The overall texture is rich and melodic, typical of a classical or romantic era piece.

jour j'avons un gage pour ses enfants que fait il davan-ta-ge a l're-garder en

The musical score is written in G major (one sharp) and consists of 12 measures. The vocal line is in the upper part of the system, with lyrics written below it. The instrumental parts are arranged in two systems of six staves each. The first system includes a treble clef staff with a whole note chord, followed by five staves with various rhythmic patterns, including triplets and trills. The second system includes a treble clef staff with a melodic line, followed by five staves with rhythmic accompaniment, including triplets and trills. The bottom-most staff is a bass clef staff with a simple rhythmic accompaniment.

The musical score is arranged in two systems of staves. The top system consists of five staves: a vocal line (treble clef) and four piano accompaniment staves (treble and bass clefs). The bottom system also consists of five staves: a vocal line (treble clef) and four piano accompaniment staves (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, trills (tr), triplets (3), and dynamic markings (p). The lyrics are written below the vocal lines.

Per' tout nous en gage et not' tendras' pour li n'i-nira ja mais quel bon sei-gneur quel

poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*
poco f *mf* *f*

ben sei- gneur quel bon sei- gneur quel bon sei- gneur il vient com- bler tous nos sou- hails tous nos sou-

- - haie ah qu'il vive a ja - mais - - - - - ce bon sei - gneur qu'il

The musical score consists of 15 staves. The top section features a complex instrumental arrangement with multiple voices and instruments, including a dense texture of sixteenth and thirty-second notes. The middle section contains a vocal line with the lyrics: *vive a ja mais qu'il vive a - - ja - - mais*. The bottom section includes a bass line and several other instrumental parts, all in a key with one sharp (F#) and common time.

Chœur

Allegro

Cornu
in D.

Petite
Flutte

Violini

Alto

Fagotti

Paisannes

Basso
et Contra B.

f *ff* *p*

f *ff* *p*

f *ff* *poco f*

f *ff* *poco f*

elle font une reverence

Je vous r'mercions not' ben seigneur de'

une reverence

une reverence

nous mettreen me--na-ge tou-jours d'la paix et du bonheur chez nous guerra l'i-

poco f

oboe poco f

poco f

cel. B.

Alix

Mathurin

Le tabellion

Delorme et Jaques

une reverence

mage Je vous mercions n^{ost}r bon seigneur de nous mettre en me - na - ge tou - jours d'la Paix et

Puisans

une reverence

p

Je

Puisans

p

Je

Puisans

ils font une reverence

une reverence

Petite Flute

viv'not Sei- gneur qui vient combler tous

du bonheurchez nous's'erra l'i- ma ge
une reverence *une reverence*

une reverence *une reverence*

This musical score is for a multi-instrument ensemble, likely a string quartet or similar, with a vocal line. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of 12 staves. The top five staves are for instruments: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The bottom five staves are for the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "nos souhaits il rend tous nos vœux satisfaits de sa bonté chaque jour j'avons un ga-ge pour". The score features various musical notations including triplets, trills (tr), and dynamic markings such as *ff* (fortissimo). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music is arranged in a system of 12 staves, with the vocal line and piano accompaniment occupying the bottom five staves and the instrumental parts occupying the top seven staves.

ses enfans que fait il d'avantage a l'égard en per'tout n° en gage et not'tendres pour

meur qu'il vive a ja-mais qu'il vive a ja - - mais

M. de Belval.

Mes chers amis, je suis bien sensible à l'amitié que vous me témoignez; mais ne me parlez point de reconnaissance; je suis assez payé de ce que je fais pour vous, si vous me regardez toujours comme votre père et votre meilleur ami.

Jacques.

Ah! Monsieur, faudroit être ben méchant pour ne pas vous aimer.

Alia.

Certainement; et tout l'univers pense de même dans le village; pour moi d'abord Monsieur, moi quand j'pensons tant seulement à vous... le cœur me bat... me bat ah! jugez ce que c'est quand j'vois l'honneur d'vous voir... oh dam! i'ny a pas d'jeu com' ça.

M. de Belval.

Ma chère Alia, je suis bien aise de vous voir autant d'attachement pour moi.

Blaise, a part.

La par'fi d'e! al n'ime r'gardra pas, non.

Babet, a part.

Voyons s'il fait les yeux doux à Lisette.

M. de Belval.

Mais Pierre, Louis et Louise, je ne les vois point.

Jacques.

Ils habitent à présent la ferme de Mathurin.

Alia.

J'm'en vas vous conter ça not ben Seigneur... Vous sentez ben qu'à l'âge de not Père, il li faut tout nos soins... et j'nous en acquitons... oh dam! de tout not cœur, et pour que rien n'li manque, j'l'avons prié de v'nir demeurer avec nous; c'qui fait qu'à présent c'est mon frere Pierre, Louis et ma Louise qui font valloir la ferme que vous aviez confiée à Mathurin. Il y a six mois qu'ils y sont, et vous voyez ben que v'là la cause pour quoi i'n'sont pas ici.

Jacques.

Mais not femme, Monsieur, l'sait ben; j'venons de li dire.

Alia.

Monsieur l'sait? J'parie q'non... n'est-ce pas Monsieur, q'vous n'avez pas que j'sis grand-mère?

M. de Belval.

Non, je ne le s'vois pas.

Alia.

Tu vois (à Jacques.) ben que j'avris raison... (à M. de Belval) Eh vraiment oui, j'sis grand-mère. Il y a six semaines que ma Louise nous a baillé un joli petit marmot, à qui j'apprenons d'bonne heure à vous aimer, ni pu ni moins que j'faisons nous mêmes.

M. de Belval.

Je vous remercie, Dame Alia, et je vous fais mon compliment, mes amis; je vois avec grand plaisir s'augmenter une famille d'honnêtes gens. Pour vous, ma petite Babet, je me souviens de ce que je vous ai promis. Blaise et vous, vous serez à la tête des filles et des garçons, et vous serez mariés les premiers. Vous vous aimez bien, et vous ferez un couple charmant.

Babet.

Ah! Monsieur...

M. de Belval.

Qu'avez vous, mon enfant?

Blaise.

Ah! si j'osais...

Alia.

Ne t'flatte pas d'ça j'tit naurien. Jamais, non, jamais tu n'le pouseras; et j'v'adire à Monsieur q'au n'les qu'un libartin... Oh... tu verras, tu verras com'je l'arrangerai.

Blaise.

Eh ben, vous verrez aus si.

Alia.

Tu racontes, je crois.

Delorme.

Paise à ce, Monseigneur est là.

M. de Belval.

Ma chère Alix, modérez-vous, je vous en prie.

Vous affligerez ce pauvre garçon.

Alix.

Vous ne savez pas de quoi il'est capable, Monseigneur, et si je vous disais...

M. de Belval.

Vous me le direz dans un autre moment....

mes amis.... allons tous chez M. le Bailli,

pour les six mariages que l'on fera ce soir.

Ensuite vous me suivrez au château, où nous ne penserons qu'à nous réjouir. Vous partagez ma joie

je veux partager vos plaisirs; et pour consoler ceux

qui ne seront pas choisis, je leurs promets qu'ils

auront leur tour l'année prochaine.

Tous.

ah! le bon Maître.

(Ils sortent tous en chantant une partie du Chœur qui est à l'entrée du Seigneur.)

Fin du premier Acte.

ENTR-ACTE

Allegretto

une Petite Flûte

Oboe solo
poco f

Violini
p

Alto
p

Fagotti
poco f

Basso et Contra B.
p

The first system of the musical score consists of seven staves. The top three staves are in treble clef and contain melodic lines with frequent trills, marked with 'tr' and 'Ntr'. The bottom four staves are in bass clef and provide harmonic accompaniment, including chords and moving bass lines. Dynamic markings include 'f' (forte) and 'p' (piano). The system concludes with a 'colt' (coda) marking on the sixth staff.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top three staves are in treble clef, continuing the melodic lines with trills. The bottom four staves are in bass clef, featuring a prominent sixteenth-note accompaniment in the lowest staff. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'pof' (pianoforte). The system concludes with a 'p' marking on the bottom staff.

The first system of the musical score consists of ten measures. It features a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The music is characterized by frequent trills (tr) and grace notes (Nr) in the upper staves. The dynamics are marked with a forte (f) dynamic. The lower staves show a steady accompaniment with chords and moving lines.

The second system of the musical score consists of ten measures. It continues with the same treble clef and key signature. The dynamics shift to piano (p) and *poco f* (poco forte). The upper staves continue with trills and grace notes. The lower staves feature a more active accompaniment with sixteenth-note patterns and chords. The system concludes with a series of vertical bar lines in the lower staves, possibly indicating a section change or a specific performance instruction.

This musical score page, numbered 87, contains two systems of music. Each system consists of five staves. The top staff of each system is in treble clef, while the bottom staff is in bass clef. The middle three staves are in treble clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The score is characterized by frequent trills, marked with 'tr' or 'Ntr' above the notes. Dynamic markings include 'poco f' in the lower left and 'f' in several places. The notation includes various note values, rests, and slurs. The bottom staff of the second system features a dense, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes.

ACTE SECONDE.
*Le Théâtre représente l'avenue du Château de Belval.
 On voit le Château dans le fond.*

SCENE PREMIERE.

M. de Belval, Jacques et Mathurin
M. de Belval.

*J'étois impatient de me trouver seul avec vous mes
 bons amis.... Le Bailli tous les Habitans du village
 m'ont entouré pendant le chemin, et je n'ai pu me ré-
 soudre à les affliger en me séparant d'eux.*

Jacques.

*Etre auprès de vous, Monseigneur, est un si grand
 bonheur!....*

Mathurin.

Ils vous aiment tant!

M. de Belval.

*Ils sont au château; profitons de ce moment de li-
 berté et parlons de ce qui vous regarde; c'est un soin
 trop cher à mon cœur pour le différer davantage....
 Il y a un an que dans ma détresse votre généreuse e-
 amitié vint à mon secours. Votre famille et vous mes
 bons amis, vous m'écrites à genoux et me forçâtes de
 prendre un bien acquis à la sueur de votre front, et le
 fruit de soixante ans de travaux.... Je prétends
 m'acquitter.... m'acquitter, mes amis, mais non me
 dégager du tribut de reconnaissance que m'imposa
 votre générosité, et que mon cœur vous payera jus-
 qu'à mon dernier soupir. — Voilà en bon papier la
 somme que vous m'avez prêtée.*

Mathurin, avec attendrissement.

Eh Monseigneur! qui vous presse de nous rendre?

Jacques, avec attendrissement.

Not Pere a raison, qui vous presse?

M. de Belval.

*Je le puis, mes amis; ma fortune est rétablie; le
 gain de mon procès me rend encore plus riche que
 je ne l'ai jamais été.... (à Jacques). Acceptez en ou-
 tre cette faible preuve de mon amitié.*

Mathurin.

*Eh! notre bon maître, gardez ces biens pour quel-
 ques malheureux; il y en a tant dans le monde qui
 n'ont pas le bonheur d'être vos vassaux!*

M. de Belval.

*Dans mes malheurs, quand j'acceptai vos secours,
 ne vous trouvatés vous pas heureux?*

Jacques

Ce fut le plus beau jour de notre vie

M. de Belval.

*Ne me privez donc pas aujourd'hui du même plaisir.
 C'est la dot de Louise. Vous voyez que c'est encore
 une dette dont j'ai bien tardé à m'acquitter.*

Jacques et Mathurin.

ah! not Maître! not bon Maître!....

M. de Belval.

*Mes bons amis.... Mais dites moi donc ce qui est
 arrivé à ma chère Babet; bien loin d'avoir sa gaîté
 ordinaire, le bonheur des autres semble l'affliger.*

Jacques.

*Monseigneur a trop de bonté; ça ne mérite pas son
 attention.*

M. de Belval.

*Pardonnez moi, mon ami.... Je n'aime point à voir
 de la peine à personne, et sur tout à ceux à qui je m'in-
 tresse. Je veux faire cesser les chagrins de Babet, si
 cela dépend de moi.*

Mathurin.

*Eh ben Jacques, il faut tout dire à not bon Maître,
 puis qu'il le permet.*

Jacques.

C'est qu'al est breuillé avec Blaise.

M. de Belval.

Breuillés!... Et pourquoi?

Jacques.

la vlà, Monseigneur, la vlà i'n'fait pas parler d'ça

devant elle .

M. de Belval.

Cependant j'en ai tout savoir (bas) suivez - moi

SCENE II.

Les précédens, Babet.

(Elle arrive tout doucement. Elle s'approche de son Pere et le tire par l'habit).

Babet.

Mon Pere, mon Pere, écoutez-moi, je vous en prie.

Jacques

Je n'peux pas à présent, mon enfant; faut q'j'allions avec M. de Belval.

Babet.

Tant pis, mon Pere; car c'est ben pressé.

Jacques.

Ah! c'est différent Eh ben attends - moi ici Je tâcherai de m'échapper dans un p'tit moment.

Babet.

O'ça soit donc bientôt, mon Pere; car encore une fois, c'est ben pressé.

Jacques.

Eh ben Eh ben, je n'tardrai pas.

SCENE III.

Babet, seul.

Pauvre Babet! Pauvre Babet! qui

m'auroit dit hier que M. de Belval viendrait aujourd'hui, et tout exprès pour marier six jeunes filles? Qui m'auroit dit que Blaise et moi j'devions les mener, et q'ça devoit commencer par nous?.. Ah! si j'avions pu nous en douter, je n'li aurions pas cherché querelle c'matin.... Quand j'pense à tout ça Et ma Mere donc!.... Oh! elle est ben terrible, ma Mere!.... Com' elle a traité ce pauvre garçon! et devant tout l'monde encore!.... Aussi ça ma fait une peine Il n'a pas r'gardé Lisette une seule fois..... J'ons ben pris garde si mon cher Blais en étoit pas coupable, ... s'il m'aimait toujours ah! s'il v'voit se va' mêler, j'aurois grand plaisir à li par'lover.

The musical score is for Scene III, featuring Babet's solo. It is written in 2/4 time and includes parts for several instruments: Corni (Trumpet), Oboi (Oboe), W. (Violon), Alto (Viola), Fagotti (Bassoon), and Babet (Soprano). The tempo is marked 'Andante'. The score includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'p' (piano) for the Babet part. There are also some numerical markings like '3' and '3' in the lower staves, possibly indicating triplets or specific rhythmic values.

En tends ma voix viens cher A-mant ma voix t'a pelle en tends ma voix Babetche

p *pp*

3

3

3

-rit tes loix plains mes tour-ments je fus ja loue et non re-belle j'ai trop long-

p *pp*

3

3

3

3

p

poco f *p* *poco f* *p* *poco f* *poco f* *p*
poco f *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p*
poco f *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p*
poco f *p* *poco f* *p* *poco f* *p* *poco f* *p*

tems caché mes senti- - ments tra- hirais tu l'A- mour quand j'y cede a mon tour en

Pizz. Maggiore

poco f

p *p* *p* *p*

- tends ma voix Babetche rit tes loix quand on veut se con- traindre l'A- mour fait tout souf-

p arco *p Maggiore* *p*

frir mon cœur qui sait mal seindre sait mieux sen-tir peut-être que le tien a

poco f
poco f p
poco f p
poco f p
poco f p

devine le mien mais peut-onne rien craindre en aimant bien en tends ma voix viens cher A

poco f
poco f p
poco f p
poco f p
poco f p

Minore
p
p
p
p
p
Minore
p

-mant mon cœur ta pelle en tends ma voix Babetche-rit tes loix plains mes tour ments jésus ja-

- louse et non re- belle j'ai trop long tems cache mes senti- ments tra hiraistu l'Amour quand

piz:

f
p *poco f* *poco f* *mf* *f* *poco f* *mf* *f*
p *poco f* *p* *poco f* *mf* *f* *poco f* *mf* *f*
p *poco f* *p* *poco f* *mf* *f* *poco f* *mf* *f*
p *poco f* *p* *poco f* *mf* *f* *poco f* *mf* *f*
poco f *mf* *f* *poco f* *mf* *f*
poco f *mf* *f* *poco f* *mf* *f*

j'y cede a mon tour en tends ma vois Babet cherit tes loix en tends ma vois Babet cherit tes loix

SCENE IV.

Jacques, Babet.

(Babet est absorbé)

Jacques.

Eh ben, mon enfant, que m'voux-tu?

Babet, revenant de sa rêverie.

Ah! vous plâ, mon Pere?

Jacques.

J'n'ous pas pu quâter M. de Belval plutôt.....

Voyous..... qu'as-tu à m' conter?.... Ta mere t'a grondée, je parie.

Babet.

Grondée, mon Pere?..... C'est ben pis vraiment..... Al n'veut plus que j'pense à Blaise.

Jacques.

Gn'ya pas d'mal ici. Vous êtes brouillés; tout est rompu

Babet.

Comment tout est rompu?

Jacques, faisant semblant de se fâcher.
Et t'as ben fait, ma fille..... Un p'tit libartiu.....

Babet.

C'est ma Mere qui l'appelle com'ça.

Jacques.

Un impartient qui plant-là ma Babet, et qui est ben gentille.

Babet.

C'est i'ben sûr, mon Pere?

Jacques.

Et ça pour aimer une Lisette... qui n'te veut pas.

Babet.

Et d'où savez-vous ça mon Pere?

Jacques.

D'où je le sais... C'est la Mere qui m'l'a dit; et elle tient ça d'une personne....

Babet.

Mais, mon Pere, ste personne-la p'têtre en aura dit pu qu'i' n'y en a.

Jacques.

Où que non ! c'est un qu'equ'un qu'n'se trompe jamais.

Babet.

Ce qu'equ'un là n'aime pas M. Blaise sûre-ment.

Jacques.

Ah ! je ne sais pas pour à s't'heure.

Babet, commençant à s'impacienter.

Et n'peut-on pas savoir qui s'te personne.... qui n'se trompe jamais ?

Jacques.

Où là ; c'est une fille de not village... Une fille fort raisonnnable.

Babet, s'impaciente tout-à-fait.

Mais son nom, mon Pere ?

Jacques.

Son nom ? Eh par gueurme, c'est Babet des Vignes.... La connois-tu ?

Babet, d'un air honteux.

Ah ! mon Pere....

Jacques, un peu ironiquement.

Eh ben.... qu'as tu?... tu pleurs?... Est-ce que s'te Babet en a pu lit qu'il n'y en avait.

Babet.

Jercis qu'ou.

Jacques, d'un ton ferme.

Comment done ? Est-ce qu'il n'y avait pas des preuves de c'qu'il disoit ?

Babet.

Jercis q'non.

Jacques, faisant semblant d'être fâché.

En cecas elle a tort.... i'n faut pas brouiller com'cades familles, sans être ben sûr de son fait.... (en badinant). Eh ben ? te vlà ben honteux... tu n'oses lever les yeux ?

Babet.

Mon Pere.... ah ! mon Pere....

Jacques.

Viens ma p'tite Babet... viens.... Je n'veux pas t'gronder ; t'as assez d'chagrin :... Mais en bon Pere qui t'aime ben, je veux te faire sentir que tu t'es fait ben du mal par ta faute.

Andantino

Corn in E.

Oboe

Violin

Alto

Fagotti

Babet

Jacques

Basso et Contra B.

The musical score is written for a full orchestra and two vocal parts. It begins with a tempo marking of 'Andantino' and a 3/8 time signature. The instruments listed on the left are: Corn in E, Oboe, Violin, Alto, Fagotti, Babet (soprano), Jacques (bass), and Basso et Contra B. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (p, poco f, f). The vocal parts for Babet and Jacques are written in a simple, conversational style, reflecting the dialogue above.

p *poco f* *p* *poco f*
 D'un dé-pit ja-loux ah je suis bien gue-ri- - e qu'il soit mon é-
 s'il est ton E-poux ah crains là ja-lou-si- - e un dé-pit ja-
p *poco f* *p*

poco f *p* *poco f* *p* *poco f* *p*
 -poux c'est ma plus douce en-vi- - e d'un dé-pit ja-loux - - ah je suis
 -loux fait les maux de la-vi- - e un dé-pit ja-loux - fait les maux
poco f *p*

bien que-ri-e ah qu'il soit mon E-poux c'est ma plus douce en vi-e
 de la vi-e ah s'il est ton E-poux je crains la ja-lou-si-e

This system contains the first two systems of music. The top system consists of five staves of piano accompaniment. The bottom system consists of three staves: a vocal line in treble clef with lyrics, and two bass lines. The lyrics are: "bien que-ri-e ah qu'il soit mon E-poux c'est ma plus douce en vi-e" on the first line, and "de la vi-e ah s'il est ton E-poux je crains la ja-lou-si-e" on the second line. The piano part includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte).

ah qu'il soit mon e-poux c'est ma plus douce en vi-e vous
 ah s'il est ton e-poux je crains ta ja-lou-si-e

This system continues the musical score. It features five staves of piano accompaniment and three staves of vocal lines. The lyrics are: "ah qu'il soit mon e-poux c'est ma plus douce en vi-e vous" on the first line, and "ah s'il est ton e-poux je crains ta ja-lou-si-e" on the second line. The piano part includes dynamic markings such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef. The sixth staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *n'savez pas tout mon cha-grin vous n'savez pas tout mon cha-grin Monsei-*

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef. The sixth staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *-gneur a vait le des-sin quel e-tait ce des-sin de nous voir à la tête*

poco f

à la tête de la fête de la fête qui s'a-
de la fête qui s'a prête a la tête

mf f mf f *poco f* *p*
mf f mf f *p* *p*
mf f mf f *p*
mf f mf f *p*
-prête ah - - ah - - il n'rait plus tems de main mais sentez vous

f p f p ff *poco f*

ben tout mon chh-grin sen- tez vous ben tout mon cha-grin tout.

oui je sens tout ton cha-grin tout.

f p f p ff

ff *p* *poco f* *p*

mon cha-grin tout mon cha-grin d'unde-pit ja-loux ah je suis

ton cha-grin tout ton cha-grin s'il est ton e-poux ah crains la

ff *p* *poco f* *p*

bien que - ri - - e qu'il soit mon é - poux c'est ma plus douce en vi -
 ja - lou - si - - e un de' pit ja - loux fait tous les maux d'la vi -

- - e d'un de' pit ja - loux ah je suis bien que - ri - - e qu'il soit
 - - e s'il est ton é - poux ah crains tu ja - lou - si - - e un de

mon e-poux c'est ma plus douce en-vi-e d'un de-pit ja-loux ah
-pit ja-loux fait les maux de la vi-e un de-pit ja-loux fait

je suis bien que ri-e ah qu'il soit mon e-poux c'est ma plus douce en-
les maux de la vi-e ah s'il est ton e-poux je crains ta ja-lou-

- vi - e ah qu'il soit mon é - pour c'est ma plus douce en vi - - e c'est ma plus
 - - si - e ah s'il est ton é - pour je crains ta ja - lou - si - - e je crains ta

dou - ce en - vi - - e c'est ma plus douce en - vi - - e
 ja - lou - si - - e je crains ta ja lou - si - - e

SCENE V.

Babet, Jacques, M. de Belval.
et Mathurin.

(M. de Belval paroit derri-
ere les Personnages.)

Jacques.

Tranquillise-toi, ma chere enfant; je te promets
d'en parler à not bon maître.

Babet.

Ah oui mon Pere, je vous en prie; n'y a q' lui
qui puisse arranger tout ça..... car ma Meré.

M. de Belval.

Cette pauvre Babet!

s'aïmer, il n'y fait plus penser.

(Il parle bas à Mathurin.)

Jacques à Alix.

Not femme!..... Et les Menétriers, y as-tu songé?

Alix.

Ah! je l'ai oublié!... C'est q' j'ai tant d' tracas....

Jacques.

Eh ben vas donc, va donc vite.

Alix.

J'y cours.

(Elle sort.)

Jacques, en souriant, et bas à

Delorme.

Lavla partie, nous en voilà débarassés: j'n'avons
pu rien à craindre.

SCENE VI.

Les précédens, Alix.

Alix.

Monseigneur, je vous cherchons partout. J'ai
éxecuté vos ordres. Ah dame, faut voir.... Et je me
flate que je n'ai pas perdu de tems; car tout est prêt
..... Aussi quand je m'mêle de queuque chose!.....

Vous m'connaissez, Monseigneur.

M. de Belval.

Où ma chere Alix, je sais que vous êtes entendue,
que vous avez du goût, et sur tout une tête excel-
lente; c'est pourquoi je vous ai priée de vous char-
ger de tout le détail de la fête.

SCENE VII.

Les précédens, le Tabellion,
Delorme, Blaise et tout le Vil-
lage.

le Tabellion.

Monseigneur, les Contrats sont faits, et nous atten-
dons vos ordres pour les Signatures.

M. de Belval.

Nous les signerons cè soir..... Pour Blaise et Babet,
..... je suis bien fâché qu'ils me privent du plaisir de
les unir ensemble: mais puis - qu'ils ontressé de

SCENE VIII.

Les précédens, hors Alix.

Lucas.

M. Blaise, j'vous remercions ben d'm'avoir raé mo-
dé avec Lisette; sans vous je n'serions pas mariés,
et j'vous souviendrons toujours que j'vous devons
ça.

Babet, bas.

Il n'aimoit pas Lisette!... J'm'en doutois.

Jeannette.

Et moi donc, sans m^{lle} Babet, j'boudrions encore
Nicolas.

(Pendant ce petit Dialogue, M. de Belval cause avec
Mathurin, et regarde en souriant Blaise et Babet,
qui paroissent fort affectés).

Blaise.

Monseigneur, si vous avez la bonté de m'écouter, vous
me sauverez la vie!

(Dès que Blaise a parlé, il tourne le dos, comme s'il
voudoit faire penser qu'il n'a rien dit à M. de Belval).

M. de Belval.

Tucas donc quelque chose de bien important a me
dire.... Je suis à toi dans un instant.

Babet.

Monseigneur, c'est fait de moi, si vous n'daignez

pas m'entendre.

M. de Belval.

C'est donc bien sérieux.... Tout à l'heure mon enfant.

Delorme

ayez pitié d'lui, not bon Maître.... Il se déses -
pere le pauvre garçon

M. de Belval, bas à Delorme.

Emmene tout le monde, et tu rameneras ton fils quand
je te ferai signe.

(Delorme emmene tout le monde).

SCENE IX.

Mathurin, Babet, M. de Belval.

(Babet est un peu écartée)

M. de Belval.

Mon ami, ils sentent leur faute; il ne faut pas les lais -
ser souffrir davantage.

Mathurin

Quoi! Monseigneur, vous avez la bonté de descendre

M. de Belval.

Babet t'appartient. Blaise est un honnête garçon ;
et quand il s'agit de faire des heureux, on ne doit
rougir que d'en manquer l'occasion.

Mathurin sort.

Ah, le brave homme!

M. de Belval.

Eh bien ma chère Babet.... Pourquoi donc cette
timidité?..... Je suis l'ami de toute ta famille.....

Allons, allons, rassure toi.... Qu'as tu à me dire?

Babet.

Monseigneur puisque vous avez tant de bonté, .. Dà -
bord.... vous savez que j'sis brouillée avec Blaise!

M. de Belval.

Je le sais.

Babet.

Vous savez.... par après qu'not mariage est rompu.

M. de Belval.

On me l'a dit.

Babet.

Et vous à ton dit aussi que j'aimois Blaise de tout
mon cœur?

M. de Belval.

Ouais.... Mais tu ne l'aime plus; car ce matin tu l'as
assuré à tes parens.

Babet.

Je le croyois.

M. de Belval.

Est-ce qu'il n'en est rien?

Babet.

Non vraiment; car depuis q' ma mere ma défendu de
penser à lui, je l'aime encor davantage.

M. de Belval.

Mais pourquoi donc as-tu dit le contraire?

Babet.

J'n'en sais rien.

M. de Belval.

Quel sujet vous a brouillés?

Babet.

J'n'en sais rien.

M. de Belval.

Sur quoi est venue votre dispute?

Babet.

J'n'en sais rien.

M. de Belval.

Voilà qui est fort clair..... Et tu voudrois sans doute
te raccommoier avec lui?

Babet.

Monseigneur, j'voudrois q' ce fut lui qui s'rac' mo -
dât avec moi.

M. de Belval.

Ah! c'est dans l'ordre.... retire toi pour un
instant. Je me charge de tout..... et je menage -
rai ton amour-propre.

Babet.

Grand merci, Monseigneur..... Ah! (En voyant Blaise) voilà qui voudroit vous parler..... Fallons par là bas..... S'il y a de bonnes nouvelles..... vous n'aurez qu'à me regarder... Et tout de suite je me trouverai auprès de vous..... comme par hasard.....

M. de Belval.

Comme par hasard..... son petit orgueil est d'une ingénuité.....

SCENE X.

M. de Belval, Blaise.

Blaise.

Monseigneur?

M. de Belval.

Eh bien, mon ami, que puis-je faire pour toi?

Blaise.

Babet vient d'vous parler.

M. de Belval.

Où?

Blaise.

S'il vous a dit qu'al n'aimoit plus..... n'eu dites rien, j'vous en prie, ça m'froit mourir de chagrin.

M. de Belval.

Est-ce que tu aurois encore de l'amour pour elle?

Blaise.

Eh vraiment où, Monseigneur.

M. de Belval.

Cela vient donc de te reprendre subitement?

Blaise.

Ça n'm'a pas quitté.

M. de Belval.

Mais pourquoy as-tu dit si haut que tu ne l'aimois plus?

Blaise.

Parce que je n'voulois pas avoir l'air d'aimer tout seul. Tenez, Monseigneur, voyez si j'ai tort. Babet me dit hier au soir: Blaise, ne manque pas demain de venir au point du jour; j'tattendrons, et j'te dirons quelque chose qui t'fra ben plaisir..... Vous croyez ben, Monseigneur, que j'n'y ons pas manqué.

M. de Belval.

Oh! je n'en doute pas. Eh bien

Blaise.

Eh ben, j'accours, j'arrive tout hors d'haleine, je r'garde de tous côtés..... point de Babet. J'appelle... j'attends..... point de Babet; voilà que l'chagrin m'prend, et que j'veux m'en aller.

M. de Belval.

Et tues parti?

Blaise.

Non, Monseigneur; je me suis assis sous sa fenêtre

M. de Belval.

ah! et Babet est-elle venue?

Blaise.

Elle est venue pour me gronder de ce qu'elle s'étoit fait attendre.

M. de Belval.

Elle t'a grondé pour cela.

Blaise.

Ah mon Dieu où. Et puis elle tenoit dans sa main un bouquet; j'voulus savoir quoiqu'c'étoit que c'bouquet.

elle ne voulut pas me le dire. Moi je lui montrai ce ruban qui étoit pour elle, mais je n'eus pas l'idée non plus. Elle s'est fâchée; moi je me suis mis en colère; elle a pleuré, et moi aussi. Et voilà comme nous sommes brouillés.

M. de Belval.

Voilà ce qui s'appelle un sujet de dispute fort bien expliqué; un bouquet... un ruban... Cela est très-grave au moins; cependant... cela pourra s'arranger.

Blaise

Très-sûrement, je n'ai pas tort... Mais s'il faut pour nous rac'moder... convenir qu'il a raison... Je n'demande pas mieux, Monseigneur, j'ai

plus d'amour que d'orgueil.

(M. de Belval fait signe à Mathurin d'amener Babet.)

M. de Belval.

C'est bien, mon ami; c'est au plus raisonnable à céder.

Blaise.

Monseigneur... Babet même telle toujours?

SCENE XI.

(Mathurin amène Babet.)

M. de Belval, Jacques, Delorme, Mathurin, Blaise, Babet.

Andantino

Cornine \times

Oboe Solo

Flauti

Violini

Alto

Fagotti

Babet

Mathurin

Basso et Contra B.

The musical score is written for an orchestra and two vocalists. The tempo is marked 'Andantino' and the time signature is 2/4. The key signature has two sharps (F# and C#). The instruments listed on the left are Cornine (marked with a cross), Oboe Solo, Flauti, Violini, Alto, Fagotti, Babet, Mathurin, and Basso et Contra B. The score includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'poco f' (poco forte). The vocal parts for Babet and Mathurin have lyrics written below them. Babet's lyrics are 'Je n'ose pas' and Mathurin's is 'A-vance un pas'. There are also stage directions like 'a Mathurin' and 'a Babet' written above the vocal lines.

The musical score is arranged in 13 staves. The top five staves are for instruments: Treble Clef (Staff 1), Treble Clef (Staff 2), Treble Clef (Staff 3), Treble Clef (Staff 4), and Bass Clef (Staff 5). The bottom eight staves are for vocal parts: Babet (Staff 6), Blaise (Staff 7), M. De Belval (Staff 8), Mathurin (Staff 9), Delorme (Staff 10), Jacques (Staff 11), Basso (Staff 12), and Contra B. (Staff 13). The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The lyrics for the vocal parts are: Blaise: *p* a M. De Belval; M. De Belval: *a Blaise* Je n'o-se pas; Mathurin: *a Blaise* A-vance donc c'est se mo-quer c'est

une en fance *mais quelle en fance* *il pousse un peu Blaise* *Je n'ose pas*
a-vance a-vance

mf p mf p pp mf p
p mf pp p
mf p mf p pp mf p
mf p mf p pp
p
mf p mf p pp mf p

p *p* *p* *p* *p* *p*

poco f *p* *pp* *p* *tr* *tr* *tr* *tr* *poco f* *mf* *tr*

poco f *p* *pp* *p* *poco f* *mf* *p*

poco f *p* *pp* *p* *poco f* *mf* *p*

poco f *p* *pp* *p* *poco f* *mf* *p*

Je ne puis pas

p a Blaise

Mathurin pousse un peu Babet tourne toi tant soit peu cou - - ra - - ge a - vance

poco f *p* *pp* *p* *poco f* *m* *p*

poco f *mf* *p*

p *p* *poco f* *mf* *p*
tr *tr* *tr* *poco f* *mf* *p*
poco f *mf* *p*
solo *p*
p *p*
à-t-il l'air ben tou-ché
Monsei-
donc en cor un peu cou - - ra - - ge
poco f *mf*
poco f

poco f

poco f

poco f *p*

gneur el'a l'air sa-ché

je-ne vois pas ce-la je ne vois pas ce-la et-le rou

Detailed description: This system contains the first six measures of the piece. It features a vocal line on a treble clef staff and piano accompaniment on two grand staff systems (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo/mood is marked 'poco f'. The vocal line begins with the lyrics 'gneur el'a l'air sa-ché' and continues with 'je-ne vois pas ce-la je ne vois pas ce-la et-le rou'. The piano accompaniment includes various textures, including chords and melodic lines, with some trills marked 'tr'.

mf *poco f*

git elle rou git bien têt el-le sât-tendri-ra

p a Babet

il vienra tvi il

Detailed description: This system contains the next six measures. The piano accompaniment continues with more complex textures, including some sixteenth-note passages. The vocal line continues with the lyrics 'git elle rou git bien têt el-le sât-tendri-ra' and 'il vienra tvi il'. The dynamics are marked 'mf' and 'poco f'. A specific instruction 'a Babet' is written above the vocal line in the final measure of this system.

f *poco f* *mf* *p* *poco f* *p*

vient a toi Ba-bet bien tôt la paix se fra

el' va me repous ser je ga-

mf *poco f* *p* *p* *M. de Belevall p*

le feu me monte au Vi-sa-ge Malthurin ne crains rien tout i-ra bien

ne crains rien tout i-ra bien Ba-bet je te ré-ponde de. Blai-se ja mais il

poco f

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The second staff is the piano accompaniment, also in treble clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the piano staff. The word 'poco f' is written above the piano staff in the second measure.

si j'ois la seul qui lui plai-se oh ben je l'aime-rai tou-
n'eut d'au-tres A-mour

poco f

p

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff continues the vocal line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The lyrics are written below the piano staff. The word 'poco f' is written above the piano staff in the second measure, and 'p' is written above the vocal staff in the second measure.

poco f

poco f

poco f

jours

ah qu'ils sont in-ter-sens ah qu'ils
 quel embar-ras pour ses pau-vres en-fants ah qu'ils
 ils se-ront bien tôt con-tents oui bien

The musical score consists of 14 staves. The top five staves are instrumental, likely for strings or woodwinds, featuring various rhythmic patterns and melodic lines. The bottom five staves are vocal, with lyrics in French. The lyrics are: "sont in-tes-sents quel emba-ras quel emba-ras pour ses", "tôt ils ce-ront con-tents ah quel emba". The score includes dynamic markings such as *poco f* and *f*. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

pau - vres en - fants qu'ils sent in - teres - sent qu'ils sent in teres - sent

Musical score for piano and voice, page 117. The score features multiple staves for piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes complex textures with sixteenth-note patterns and triplets. The vocal line has lyrics in French: "pau - vres en - fants qu'ils sent in - teres - sent qu'ils sent in teres - sent". Dynamic markings include *p*, *pp*, and *fp*.

poco f *mf* *poco f*

poco f *p*

poco f *p*

poco f *p*

poco f *p*

poco f *p*

sur un rien sur un rien me chercher que- rel - le se fa - cher pour un bou-quet

A commencer de l'endroit, Sur un rien me chercher querelle, les deux Amants, qui sont placés dos à dos, se regardent en cachette. Babet en badinant laisse la main dont elle tient le bouquet du côté de Blaise. Blaise a l'air de jouer avec le ruban qui sort de sa poche; il en laisse tomber un des bouts, et de l'autre s'en entoure la main. Babet prend le ruban par l'autre bout et s'en entoure aussi. Quand leurs mains se touchent, Blaise prend le bouquet: tous deux se recourrent avec transport, se jettent dans les bras l'un de l'autre, sautent de joie. Babet embrasse Mathurin. Blaise baise la main de M. de Belval.)

poco f *p*

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *tr*. The lyrics are: "pour un bouquet le v'la le bouquet."

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *pp*, *f*, and *mf*. The lyrics are: "ban me croire infi- de- le le v'l'au ban qui lui de'."

p

mf

p

tr

pp

pp

solo

Babet

Blaise

- plait ce - tait pour ma Ba - - bet Pour moi l'ru - ban Pour

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

Babet

Blaise

toi l'ru - ban Pour toi l'bouquet Pour moi l'bouquet

Allegretto

ff *ff* *poco f* *poco f* *ff* *p* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *p* *p*

ah quel plaisir ah quel bon heur ah li-vrons nous a sa dou-cœur si-

que je jou - is de leur bon - heur que est pour moi plein de dou-cœur

poco f

-mons avec cons-tance vi-vons sans defi-ance ai-mons avec cons tance vi-vons sans défi-

This musical score is for a multi-instrument ensemble, likely a string quartet or similar, with two vocal lines. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 12 measures. The instruments are arranged in two systems of four staves each. The top system includes two treble clefs and two bass clefs. The bottom system includes two bass clefs. The vocal lines are positioned between the two systems. The score features various musical notations including dynamics (ff), trills (tr), and slurs. The lyrics are: *- an-ce et conser-vons tou-jours dans notre ame cet-te dou-ceur cet-te can-deur et*

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The top system consists of five staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, and a piano accompaniment in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line features a melodic line with trills (tr) and a dynamic marking of *poco f*. The piano accompaniment includes chords and arpeggiated figures. The bottom system consists of five staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, a piano accompaniment in treble clef, and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line includes the lyrics: "que l'ar-deur qui nous en-flame fas-se tou-jours no-tre bon-heur ah quel plai-". The piano accompaniment continues with chords and arpeggiated figures. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The dynamic marking *p* is present in the bottom system.

que l'ar-deur qui nous en-flame fas-se tou-jours no-tre bon-heur ah quel plai-

- *sir ah quel bon heur ah li vrons nous a sa dou ceur ah quel plai sir ah quel bon heur ah li vrons*
ah quel
ah
ah
ah
ah
livrez

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 14 staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a treble clef instrument (likely flute or violin). The third and fourth staves are treble clef instruments (likely woodwinds). The fifth and sixth staves are bass clef instruments (likely woodwinds). The seventh and eighth staves are bass clef instruments (likely strings). The ninth and tenth staves are bass clef instruments (likely strings). The eleventh and twelfth staves are bass clef instruments (likely strings). The thirteenth and fourteenth staves are bass clef instruments (likely strings). The score includes dynamic markings such as *f* and *ff*.

nous a sa dou ceur ah quel plai sir ah quel bon heur ah quel plai sir ah quel
 vous
 vous
 vous
 vous

The image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a vocal or instrumental piece. The page is numbered 127 in the top right corner. The notation is arranged in 15 horizontal staves. The first four staves contain complex musical notation, including various note values, rests, and beams. The fifth staff begins with the lyrics "bon - - - - - heur". The remaining staves continue with musical notation, including notes, rests, and beams. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation is dense and detailed, with many notes and rests. The paper shows signs of age, including some staining and discoloration.

Babet.

ah! Monseigneur, comment vous exprimer...

Blaise.

Notre joie ... notre reconnaissance...

M. de Belval.

*Mes vœux sont remplis, puisque j'ai contri-
bué à votre félicité.*

(On entend la symphonie.)

Obœ
Violini
Basso

p

Alto

p

*J'entends des violons et des musettes. Que veut
dire ceci?*

*Jacques, Delorme, Blaise et Babet.
Nous allons voir c'que c'est, Monseigneur.*

(La symphonie reprend.)

(Ils sortent et reviennent avec les autres.)

SCENE XII.

*M. de Belval, Mathurin,
Jacques, Delorme, alix, Babet,
Blaise, Villageois et Villa
geoises.*

Corni

poco f

poco f

p

p

poco f

poco f

Ils entrent gayment et montrent les Bouquets

Musical score for instruments. The top staff is a treble clef with a forte (f) dynamic marking. Below it are two staves for woodwinds (flute and oboe) and two staves for strings (violin and viola). The woodwinds play a melodic line with eighth and sixteenth notes. The strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Alix et Babet

C'est la fête a Mathu - - rin c'est la fête a Mathu - - - rin

Blaise

Mathurin

Delor: et Jaques

Paisannes

Paisans

Paisans

Paisans

f

This page of musical notation is for a choir and orchestra. It consists of 15 staves. The top four staves are for the vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The bottom seven staves are for the orchestra, including strings and woodwinds. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a major key and 4/4 time. The tempo is marked *ff* (fortissimo). The lyrics are: *ce nom seul... nous met... en... train...*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ce nom seul... nous met... en... train...

Alix.

*J'demande ben pardon à Monseigneur, si
malgré l'respect que j'li d'vous, j'nous acquittons
en sa présence d'un plit devoir auquel je n'man-
quons jamais... com'c'que j'aisons part du cœur,
... ça parôîtra tout simple à notre bon Maître.*

Mathurin :

Eh! j'arriv', c'est ma fête, j'ni pensois pas.

M. de Belval.

*Ta fête, mon bon Pere! Je veux être le premier
à te la souhaiter.*

Babet. (Elle partage son bouquet).

Monseigneur, voilà la moitié d'mon bouquet.

M. de Belval.

*Sois aussi heureux que tu mérite de l'être, et
tu n'auras rien à désirer.*

*Mathurin, voulant se jeter aux ge-
noux de M. de Belval, qui l'en
empêche.*

Ah mon bon Maître!

M. de Belval.

*Non, non c'est assés, qu'il faut recevoir les hom-
mages que l'on te rend avec tant de plaisir.*

(Mathurin s'assoied.)

The musical score is written on ten staves. The top four staves are for vocal parts: Alix (soprano), Mathurin (soprano), M. de Belval (bass), and Babet (soprano). The bottom two staves are for basso continuo. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like 'poco f' and 'p'. There are also performance instructions like 'Blaise avec les Haute Contre' and '(Mathurin s'assoied.)'. The page number '131' is in the top right corner.

compa-gnie pour vous of-frir ces beaux bou-quets si j'les don-nons sans ce-ré-mo

p
ppmf
p
p
p
p
ppmf
p
p
p
p
ppmf

-nie a - vec plai - sir les a vous fait re - ce - vez de tout l'ri - bu - les vus les

The musical score is arranged in a system of staves. From top to bottom, the staves are:

- Violin I: Treble clef, dynamic markings *f*, *tr*, *ff*.
- Violin II: Treble clef, dynamic markings *f*, *tr*, *ff*.
- Viola: Treble clef, dynamic markings *f*, *tr*, *ff*.
- Cello: Treble clef, dynamic markings *f*, *tr*, *ff*.
- Double Bass: Bass clef, dynamic markings *f*, *ff*.
- Woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon): Bass clef, dynamic markings *f*, *ff*.
- Vocal Line: Treble clef, lyrics in French: "cœurs tout est a vous q'un long bon heur soit vot' par tage. et je se rons heu-".
- Woodwinds (Saxophone): Bass clef, dynamic markings *f*, *ff*.
- Woodwinds (Trumpet): Bass clef, dynamic markings *f*, *ff*.
- Woodwinds (Trombone): Bass clef, dynamic markings *f*, *ff*.
- Woodwinds (Euphonium/Tuba): Bass clef, dynamic markings *f*, *ff*.

The score includes various musical notations such as trills (tr), slurs, and dynamic markings (*f*, *ff*). There are also repeat signs (//) in the woodwind section.

The musical score is arranged in four systems, each with four staves. The top system consists of four staves of instrumental music. The second system includes a vocal line with the lyrics: *-reux tre-tes nous v'ions tre-tes de compa-gnie pour nous of-frir ces beaux bon-*. The bottom two systems continue with instrumental parts. Dynamic markings include *poco f* and *p*. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

- quets *si j'les don- nons sans c'e'rémo- nie a- vec plai- sir j'les a- vons faits*

f *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

Musical score for the first system. It includes piano accompaniment for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The piano part features several trills (tr) and dynamic markings such as *p* (piano). The vocal line is for a character named *Alia* and contains the lyrics: "I'vous ferions ben un Compliment on sait ben que c'est l'u- Sa-ge mais quand on aim'ben".

Musical score for the second system. It continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part includes trills (tr) and a dynamic marking of *poco f* (poco forte). The vocal line continues with the lyrics: "tendre-ment on le dit tout bonne ment a la Vill'com au Vil-lage le cœur".

poco f

poco f

poco f

poco f

Solo

p

Babet Aïx

le cœur n'a qu'un lin-ga ge De l'amitié la plus sin cere pour

Blaise

p

p

p

p

p

p

p

vous ja- vous les senti- ments en vous j'voyons le meilleur Pere et j's'rons le-

et j'vous ai-

Handwritten musical score on aged paper. The score consists of multiple staves for different instruments and a vocal line. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The music features various dynamics such as *f* (forte), *p* (piano), and *poco f* (poco forte). There are also performance directions like *Poite Flute* and *Atr* (trill). The lyrics are written in French and include:

- temple des enfants - -

Delorme
Pussions nous en cent ans venir d'la mem'ma-nie - -

- mons com' vos en fant - -

re vous of- frir ces petits pré- sents d'une ami- tie sin- ce- - re *Jaques* *Puisiez*

vous cher Pa- pa puisiez vous dans cent ans nous tendre cette main si ché-

Basso

Delorme Jaques

re Ah la fête d'un si bon Pere est celle aus- si de ses en- fants

tempo 1^o

p d

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal parts in G major, marked with *ff* dynamics. The next three staves are piano accompaniment, including a complex rhythmic figure on the third staff. The bottom staff is a bass line with a *ff* marking. The system concludes with a *p* dynamic marking.

Alix Babet

p
De lami-
p

The second system features vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *oui la fé-té d'un si bon Pe-re est celle aus-si de ses... en-fants*. The system includes a variety of musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* and *p*.

-tié la plus sin ce-re pour vous j'a-vons les senti-ments en vous j'oyons le meilleur

This musical score is a multi-voice setting, likely for a church or concert. It features a vocal line with French lyrics and a complex instrumental accompaniment. The score is written on 15 staves. The top five staves are for the vocal line, with lyrics written below the notes. The remaining ten staves are for the instrumental accompaniment, which includes a variety of rhythmic patterns and melodic lines. The music is in a major key and a common time signature. The lyrics are: "-tié la plus sin ce-re pour vous j'a-vons les senti-ments en vous j'oyons le meilleur".

Andantino

Piano accompaniment staves (1-8) include dynamics: *f*, *ppaf*, *f*, *f*, *p*, *f*, *f*, *p*.

Vocal lines (9-16) include lyrics:
Babet seule
Pere et j'srons le temple des enfants - - Blaise Cher Pa-pa
Cher Pa-pa
Pere et j'vousai monscom vos enfants

ne vous de-plai-se de vous fe-ler je som'ben ai-

de vous fe-ler

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (Bb). The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The lyrics are written below the vocal line. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. The piano part features chords and arpeggiated figures.

- se par vos en-fants vous et-les pri-e-

- se par vos en-fants vous d'accep-ter cette

Detailed description: This system contains the second two staves of the musical score. The top staff continues the vocal line, including trills (tr) and a fortissimo (f) dynamic marking. The second staff continues the piano accompaniment. The lyrics continue below the vocal line. The piano part includes chords and melodic lines. The system concludes with a final cadence.

poof

unis // // // // //

d'accep-ter celle fleur nouvelle.

fleur nou-velle

al pein dra mon

al pein dra mon a mi-tié

Recitativo

f

tr

f

tr

f

tr

f

tr

p

p

p

solo

f

ami-tié' c'est l'imor-tel-le c'est l'imor-tel-le

Mathurin

Mes en-fants

p

The musical score consists of approximately 14 staves. The top section features a piano introduction with a melody in the upper staves and accompaniment in the lower staves. Dynamic markings include *p* (piano) and *poc f* (poco forte). The middle section is a vocal entry for 'Alix Babet', with lyrics: 'De l'amitié la plus sincère pour vous j'aime les mes chers enfants mes bons amis'. The bottom section continues the piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.

Alix Babet

De l'amitié la plus sincère pour vous j'aime les

mes chers enfants mes bons amis

The musical score consists of several staves. The top section features instrumental accompaniment with dynamics *f* and *p*. The vocal lines are in French. The lyrics are as follows:

sentiments en vous j'voyons le meilleur Pere et j'srons l'exemple des enfants

j'vous ai-mons com' vos en fants rece-

This page contains ten staves of musical notation. The top five staves are vocal parts, and the bottom five are instrumental parts. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are written in French at the bottom of the page.

The lyrics are:

-vez de tout l'Village les vœux le cœur tout est a vous
 qu'un long bon-heur soit

Musical markings include *f* (forte), *col B.* (colla parte), and *tr* (trill).

d *d* *d* *d*

vo-t' par-tage et je se-rons tre-tous heu-reux de l'ami-tié la plus sin-ce-re pour

vous j'a - vous les senti - ments en vous j'voyons le meilleur Pere et j'strons l'e - j'vous ai -

-xemple des en fants oui j'srons le - xem-ple des en fants - -

-mons com' vos en-fants com' vos en-fants com' vos en-fants - -

M. de Belval.

O mes amis, quel spectacle touchant ! bon vieillard, ce n'est pas à ton rang que s'adressent ces hommages, c'est à tes vertus ; il n'est pas d'homme qui ne voulût être à ta place.

Alix.

C'est bien vrai, et ; mais aussi on n'en trouve pas beaucoup dans l'univers comme ton bon Père, et vous Monsieur. — (A Blaise.) Puis je savoir à présent, Monsieur l'libartin, qui vous à parrainé d'être bras dessus, bras dessous avec ma fille ?

M. de Belval.

Ma chère Alix, ils sont raccomodés. Blaise n'a voit aucun tort. Il aime Babet plus que jamais, et je vous en réponds. Vous voudrez bien m'accorder la grace de ne rien changer aux arrangemens que j'ai vus pris pour leur mariage.

Alix.

Ah ! Monsieur, dès qu'on m'en réponds, j'vous rions à vous refuser. Tout au contraire, c'est bien d'honneur que vous m'faites.

Delorme.

Eh ! wila Louis... Et Louise !

Tous.

Louis et Louise ?

Jacques et Alix.

Nos enfans ?

Mathurin.

Mon ptit Louis ?

SCENE XIII. et dernière.

Les précédens, Louis et Louise, se faisant jour à travers les Paysans, en tenant son nouveau né dans ses bras.

Alix et Mathurin.

Ma Louise !

Jacques.

Ma fille !

Babet.

Ma sœur, ma chère sœur !

Louise.

Ulà itou mon bouquet q'j'apporte. Bon jour à tout l'univers ; bonne fête à not cher Papa. Ulà mon ptit-gas qui vient faire sa première visite.

Mathurin.

Ce pauvre ptit !

Alix.

Ce cher enfant !... Monsieur j'vous demande ben pardon.

Jacques.

Femme, donne-le moi donc, que je l'baïse à mon tour.

Alix.

C'est étonnant com' il me ressemble

Jacques.

Et à moi donc

Alix.

À toi, à moi, à toute la famille.

Mathurin, reprenant l'enfant et le servant contre son cœur.

Ulà mes enfans, ulà mes petits enfans, ulà les fils d'mes ptits enfans... Vous avez ben raison, Monsieur, j'sis un heureux Père.

M. de Belval.

J'envie ton bonheur, sans être jaloux.

Louise.

Monsieur, je n'vous avicus pa vu.

M. de Belval.

Je te fais compliment, ma chère Louise ! Puisse ton fils rassembler à ses dignes parens !

Louise.

Ah ! Monsieur, il vous aimera autant que nous.

Alix.

Méchant, c'est toi pourtant qui nous as écrit hier q'tu ne pouvois guère venir de plus d'un mois.

Louise.

Oh! j'aimons à surprendre net monde,
Mathurin!

Que j'ai d'obligation mon ami!... mes enfans, re-
merciez net bon Maître qui vous donne chaque jour
de nouvelles preuves de sa bonté! Si vous s'avez ce
qu'il vient de faire pour nous!

M. de Belval.

Mes amis, ne parlons que du plaisir que vous avez
de vous voir tous rassemblés... Et vous... N'oubliez
jamais le chagrin que la jalousie

Blaise.

Oh! Monsieur, j'n'en aurons plus.

Babet.

Oh peur, a non, ca fait trop de peine.

Allegretto

Petite Flutte

Violini

Alto

Fagotti

Babet

Alix et
Louise

Blaise
et Louis

Mathurin et
Le Tabelion

Delome
et Jaques

Villageois

Villageois

Villageois

Villageois

Basso
et Contra B.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The instruments and voices are listed on the left side of the page. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures (6/8), dynamics (f), and trills (tr). The vocal parts have lyrics written below their respective staves. The lyrics are: "Chan-tons l'himen chan-tons l'Amour vous les fixés dans". The score is written in a historical style with a key signature of one sharp (F#).

ce séjour vi- ve l'himen vi- ve l'Amour ils n'font plus qu'un dans ce biau jour

De ja votre ten-

This page of musical notation features a vocal line and several instrumental parts. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 3/4. The vocal line includes the lyrics: "dresse a paye'ma bien faits leur prix est dans l'i vresse des heuroux que l'on fait". The notation includes various dynamics such as *f* (forte), *f p* (fortissimo piano), and *f* (forte). There are also some markings like *chan-* and *f* on the vocal staff. The instrumental parts consist of several staves with complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes.

tous l'himen chan tons l'Amour v les fixés dans ce sejour vi-ve l'himen vi-ve l'Amour ils

pour f

tr

p

p

p

col B. // // // //

n'font plus q'un dans ce biau jour

Delorme

Jaques

l'A-mour et la jeu nesse sont faits pour le bon-heur mais

p

p

chan tons l'himen chan tons l'Amour vous

pour vous plair sans cesse gar dez la mêmear deur

les fixés dans ce séjour vi-vel l'himen vi-ve l'Amour ils n'font plus q'un dans ce biau jour

Louise
d'la
Louis

poco f
p
p
p
f
f
p

The image shows a page of a musical score, page 161. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment consists of several staves: a right-hand part on a treble clef staff and a left-hand part on a bass clef staff. The music is in a common time signature. The lyrics are: "chainequiv. li. e les nœuds vont se former pour être heureux dans la vie ils n'ont que bien et". The piano part includes a dynamic marking 'p' at the beginning.

chainequiv. li. e les nœuds vont se former pour être heureux dans la vie ils n'ont que bien et

p

This page of musical notation is for a vocal and instrumental ensemble. It consists of 14 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written on the second staff. The remaining staves are for instrumental parts, likely strings and woodwinds. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. Dynamics such as *f*, *fp*, and *f* are indicated throughout. Trills (*tr*) are used in several places. The lyrics are:

chan tons l'himen chan tons l'Amour v^o les fixés dans ce séjour vi-vel l'himen vi-ve l'Amour v^o
-mer



Flauto Solo

nous plus qu'en dans ce bi jour j'ai leu e par ser mont anu Blaise mais c'est pas

Oboe

tout *faut q'ca vous plaise* *Ba* *bet aussi Ba*

Blas'vous invite a *vniricy.* *a* *vniricy.*

Detailed description: This system contains the first six staves of music. The top staff is for the Oboe. The second staff is for the Bassoon. The third and fourth staves are for the Violin I and Violin II parts. The fifth staff is for the Viola. The sixth staff is for the Bass. The music is in G major (two sharps) and 3/4 time. The lyrics are written below the Bass staff.

poco f *p* *poco f* *p* *poco f* *p*

bet aussi ve *nez Messieurs et re venez y* *Blas'* *Blas'vous invite a* *vniricy.* *a* *vniricy.*

poco f *p*

Detailed description: This system contains the next six staves of music. The top staff is for the Oboe. The second staff is for the Bassoon. The third and fourth staves are for the Violin I and Violin II parts. The fifth staff is for the Viola. The sixth staff is for the Bass. The music continues from the first system. The lyrics are written below the Bass staff. Dynamic markings *poco f* and *p* are placed above the staves.

bet aussi Ba-bet aussi ve-nex Messieurs et re-venex y
je vous r'cevrons d'not mieue dans

il ne s'ra pas ja-loux de vous j'navrons de plaisir j'nav
n'ot petit me-nage

Flauto *poco f*

-rens de plaisir dans notre Mari - a - ge qu'au - tant que vous vien - drez chez nous qu'au
Blai: qu'au

arco

Detailed description: This system contains the first six measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. A flute part is introduced in the second measure, marked 'Flauto' and 'poco f'. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with 'rens de plaisir' and continues with 'dans notre Mari - a - ge qu'au - tant que vous vien - drez chez nous qu'au'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

tant que vous vien - drez chez nous qu'au tant que vous vien - drez chez nous qu'au

Detailed description: This system contains the next six measures of the piece. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are 'tant que vous vien - drez chez nous qu'au tant que vous vien - drez chez nous qu'au'. The flute part continues with a melodic line. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand.

Chœur

The musical score is arranged in 14 systems, each with two staves. The top staff of each system is a vocal line, and the bottom staff is a piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The score includes dynamic markings such as *mf* and *f*. The lyrics are written below the vocal staves, with some words appearing in italics. The piano part includes a section marked "col B." with repeat signs. The lyrics are: "tant que vous vien drez chez nous Mes - sieurs quand j'vous ver - rons c'est de grand oua Louis qui Blai nous sou oua oua sou oua sou".

cœur que j'vous'cevrons et bienheureux je nous trouverons pour vous fêter j'mel bronstouenu-

The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top two staves are for a vocal line, with the lyrics: *sage ce s'ra chez nous grand joye et grand ta page je frons sonner les cloches du Vil-*. The next two staves are for a woodwind instrument, likely a flute or clarinet, featuring a melodic line with trills (tr) and double bar lines. The following two staves are for a keyboard instrument, possibly a harpsichord or spinet, with a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom seven staves are for a string ensemble, with various parts including a first violin, second violin, viola, and two cellos/basses. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C).

This page of musical notation contains a score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features the following elements:

- Vocal Line:** The vocal part is on the 9th staff from the top. The lyrics are: "l'age on l's'entendra par tout dans l'oise- na - ge quand vous viendrez quand vous viendrez re-".
- Instrumental Parts:**
 - Petite Flute:** Indicated by the label "Petite Flute" on the 5th staff. It plays a melodic line with some trills.
 - Other Instruments:** The remaining staves (1-8) represent various instruments, likely strings and woodwinds, providing harmonic support.
- Dynamic Markings:**
 - poco f* (poco fortissimo) appears in the upper staves.
 - p* (piano) is used frequently throughout the score.
- Trills:** Trills are marked with "tr" above notes in the 3rd and 4th staves.

cevoir not ho ma - ge les clo - ches front grand caril - longrand ca - ril - lon pour

f *ff* *poco f* *p*

B. *ff* *p*

A handwritten musical score on aged paper, numbered 173 in the top right corner. The score is arranged in a grand staff format with 14 staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "p'tit chun-son Louise sculle" and "Dindindin dindindin dindindin t din t t t din t t t t" written below. The remaining 12 staves are for the instrumental accompaniment, including a keyboard part and a bass line. The music is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The tempo or dynamics are marked with "p" (piano) and "ff" (fortissimo). The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written below them. The remaining staves are for instrumental accompaniment. The score is divided into four measures. The first two measures show the vocal lines and accompaniment. The third and fourth measures feature a trill (tr) in the vocal lines and a forte (f) dynamic marking. The lyrics for the vocal parts are: "dindin dindin dindin dindin dindin dindin dindin dindin" and "Louise et Alice".

dindin dindin dindin dindin dindin dindin dindin dindin
Louise et Alice

din

din

din

don

din

din

The musical score is organized into five measures. The top two staves feature a vocal line with lyrics: "din din din din", "din", "din din din din", "din", and "din din din din". The third staff contains a vocal line with lyrics: "d'in d'in d'in d'in", "dindindindin", "dindindindindin", "dindindindin", and "d'in d'in d'in d'in". The fourth staff has a vocal line with lyrics: "din", "don", "din", "don", and "din". The fifth staff has a vocal line with lyrics: "don", "din", "din", "don", and "din". The piano accompaniment is spread across several staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. It features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and trills (tr) in the upper staves.

This page of musical notation features a complex arrangement of staves. At the top, there are two staves with rhythmic markings (circles) and dynamic markings (*ff*). Below these are several staves with musical notation, including vocal lines with lyrics. The lyrics include "din" and "din din din din". The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *ff*, *f*, and *ff*. The page is densely packed with musical symbols and text.

Handwritten musical score for a multi-staff instrument, featuring various staves with notes, rests, and trills. The score includes a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a dynamic marking of "ff" (fortissimo). The notation includes a variety of note values, rests, and trills, with the word "lon" written below several notes. The piece concludes with a double bar line and the word "FIN" at the bottom right.

14194

